

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **89 (1971)**

Heft 96

PDF erstellt am: **03.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Dienstag 27. April 1971
Berne, mardi 27 avril 1971

989

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang
89^e année

N° 96

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eide, Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum, unsemestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 96 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Requête à fin d'extension du champ d'application de l'avenant N° 3 à la convention collective de travail de l'industrie vaudoise des transports routiers.

Etablissement Henkart, Van Velsen & Laoureux SA, in Liq., Basel.

Aktiengesellschaft für Lizenzverwertung Alven in Liq., Chur.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation). – Banca nazionale svizzera (situazione).

Tagung des EFTA-Konsultativkomitees. – Prochaine réunion du comité consultatif de l'A.E.L.E.

Tagung des EFTA-Ministerrates in Reykjavik. – Réunion ministérielle de l'A.E.L.E. à Reykjavik.

Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce

Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Zug, Fribourg, Solothurn, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zürich - Zurigo

29. März 1971.

Z & B Vertriebs GmbH, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Adresse: Rautthalde 3, Zürich 9 (c/o Frau Silvia Heiniger-Nüsse). Statutendatum: 4.3.1971. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: Silvia Heiniger-Nüsse, von Eriswil BE, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, und Christel Schneberger-Schmid, von Ochlenberg, in Riehen, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Zweck: Vertrieb von Zeitschriften und Büchern im In- und Ausland. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Gesellschafter: brieflich. Geschäftsführer sind Ernst Heiniger, von Eriswil BE, in Zürich, und Werner Schneberger, von Ochlenberg, in Riehen, beide mit Einzelunterschrift.

7. April 1971.

Textiles Elite S.A., in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bellariastrasse 82, Zürich 2. Statutendatum: 30.3.1971. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 25 000 liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Handel mit und Übernahme von Vertretungen in Textilien aller Art. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Einziges Mitglied des VR: Karl Gnehm, von Fischenthal, in Erlenbach ZH, mit Einzelunterschrift. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Adolf Grünberg, von und in Zürich.

14. April 1971. Carrosseriewerke.

Walde AG, in Uster, Adresse: Ackerstrasse 43, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10.3.1971. Zweck: Betrieb eines Carrosseriewerkes sowie Fabrikation und Verkauf von Nutzfahrzeugen, Aufbauten und Anhängern; sowie Liegenschaften und Beteiligungen erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 1 000 000, voll liberriert; 1000 Namenaktien zu Fr. 100 und 900 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Franz Walde» in Uster geführte Geschäft mit Aktiven (Fr. 2 702 685.20) und Passiven (Fr. 1 611 223.75) genüssige Übernahmehilfszahl per 1.1.1971 zum Preise von Fr. 1 091 461.45, wovon Fr. 1 000 000 auf Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Franz Walde, von Wittenau und Uster, in Uster, Präsident des VR mit Einzelunterschrift; Josefina Walde-Schmid, von Wittenau und Uster, in Uster, Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heiner Walde, von Wittenau und Uster, in Uster, Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walter Walde, von Wittenau und Uster, in Uster, Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. April 1971.

Kupferform AG Zürich, in Zürich, Hohlstrasse 615, Zürich 9, Kupferform AG (Neueintragung). Statutendatum: 19.3.1971. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Kunstgewerbeartikeln in Kupfer sowie Fabrikation von und Handel mit anderen Kupfer- und Metallwaren aller Art; kann zudem Grundbesitz im In- und Ausland erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt Rohmaterialien, Hilfsstoffe, halbfertige Waren, Mobiliar, Werkzeuge, Maschinen und Fahrzeuge, alles gemäss Inventar vom 1.2.1971, zum Preise von Fr. 40 015, wovon Fr. 40 000 auf Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Walter Benz, von und in Zürich, Präsident des VR mit Einzelunterschrift; Verena Benz, von und in Zürich, Mitglied des VR mit Einzelunterschrift.

14. April 1971. Transporte.

Albert Wytenbach AG, in Adliswil, Hofackerstrasse 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17.3.1971. Zweck: Durchführung von offiziellen Camionagen sowie von Transporten für Firmen und Private; kann sich an anderen Firmen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, worauf Fr. 70 000 liberriert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das an der Hofackerstrasse 7 in Adliswil betriebene Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Albert Wytenbach» mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmehilfszahl per 1.1.1971, wonach die Aktiven Fr. 173 209.38 und die Passiven Fr. 102 352.75 betragen, zum Preise von Fr. 70 856.63, wovon Fr. 70 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 3 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Christoph R. Lauer, von Thalwil, Plasselb und Giffers, in Thalwil, Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Albert Wytenbach, von Gerzensee, in Adliswil, Delegierter des VR und zugleich Geschäftsführer, und Adelheid Wytenbach, von Gerzensee, in Adliswil, beide mit Einzelunterschrift.

14. April 1971.

AG für angewandte Zukunftsforschung, in Zürich, Färberstrasse 6, Zürich 8 (bei Dr. A. Hinderling), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.3.1971. Zweck: Forschung und insbesondere wirtschaftliche Auswertung von Forschungsergebnissen, welche für die zukünftige zivilisatorische Entwicklung von Bedeutung sind, hauptsächlich auf industriellem und agrarökonomischem Gebiet; kann sich auch an Unternehmungen mit ähnlicher Zielsetzung beteiligen und Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 25 000 liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Adrian Hinderling, von Basel und Maur, in Zollikon, Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tamas Dusoczky, von Zürich, in Wädenswil, Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. April 1971. Datenverarbeitung usw.

IPF AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bahnhofstrasse 106, Zürich 1 (bei Fürsprecher Wolfgang von Erbach). Statutendatum: 8.4.1971. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Herstellung von und Handel mit Hard- und Software für elektronische Datenverarbeitung sowie die damit verbundene Beratung. Weiterhin bezweckt die Gesellschaft den Erwerb, die Verwaltung und Verwertung von Patenten, Marken, Know-How und andere materiellen Rechten. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben, verwalten und verkaufen. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR: Wolfgang von Erbach, von Bern, in Erlenbach ZH, mit Einzelunterschrift.

14. April 1971. Immobilien.

Zastro AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Seebahnstrasse 31, Zürich 3 (bei der Minerva AG Immobilien-Gesellschaft). Statutendatum: 5.4.1971. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: in erster Linie Kauf, Verkauf, Bau, Vermietung und Verwaltung von Immobilien, Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen, Vermögensverwaltung von Dritten, Finanzoperationen jeder Art und jede andere finanzielle und kommerzielle Transaktion, die mit diesem Zweck verbunden ist; kann unter jeder beliebigen Form an ähnlichen Unternehmen teilnehmen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 15 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Einziges Mitglied des VR: Dr. Ernst H. Egli, von Zürich und Küssnacht, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

14. April 1971. Immobilien.

Kredox AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Seebahnstrasse 31, Zürich 3 (bei der Minerva AG Immobilien-Gesellschaft). Statutendatum: 5.4.1971. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: in erster Linie Kauf, Verkauf, Bau, Vermietung und Verwaltung von Immobilien, Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen, Vermögensverwaltung von Dritten, Finanzoperationen jeder Art und jede andere finanzielle und kommerzielle Transaktion, die mit diesem Zweck verbunden ist; kann unter jeder beliebigen Form an ähnlichen Unternehmen teilnehmen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 15 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Einziges Mitglied des VR: Dr. Ernst H. Egli, von Zürich und Küssnacht, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

14. April 1971. Ingenieurbüro.

Aktiengesellschaft Fritz Frei Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 31. März 1971 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Architektur- und Ingenieurbüros. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an Fritz Frei, von Auenstein, in Biberstein, als Präsident; Walter Honegger, von Wald ZH in Küttigen, und Hans Ulrich Frei, von Auenstein, in Aarau. Die Genannten führen alle Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Reishauerstrasse 5, Zürich 5.

14. April 1971.

Tussulunt Genossenschaft für Wohnaufzucht, in Zürich, Genossenschaft (Neueintragung). Adresse: Seefeldstrasse 96, Zürich 8 (bei der Privat Treuhand- und Verwaltungs AG). Statutendatum: 16.11.1970. Die Genossenschaft bezweckt, ihren Mitgliedern moderne und gesunde Wohnungen zu verschaffen. Dabei ist das Einfamilienhaus in für Siedlungsbau geeigneten Lagen und Gegenden zu bevorzugen. Die Genossenschaft erreicht ihren Zweck durch Ankauf von Land und Erstellung von soliden, zweckmässigen Wohnbauten, das heisst Mehr- und Einfamilienhäuser, Alterswohnungen und Eigentumswohnungen sowie Erstellung von Wohnbauten im Baurecht, und durch allfälligen Kauf von bereits bestehenden Gebäuden und deren Umbau. Es bestehen Anteilscheine im Nennwert von Fr. 100, Fr. 500 und Fr. 1000. Jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist aus-

geschlossen. Vorstand: wenigstens 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des Vorstandes: Arthur Bhend, von Beatenberg, in Zollikon, Präsident; Alfred Messerli, von Kaufdorf, in Zürich, Vizepräsident; Rudolf Vögele, von und in Dübendorf, Aktuar. Diese drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. April 1971. Bäckerei, Konditorei.

Hans Richner, in Küssnacht (SHAB Nr. 138 vom 16.6.1938, S. 1338), Bäckerei und Konditorei. Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

14. April 1971. Bäckerei.

Hans Richner, in Küssnacht, untere Dorfstrasse 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Richner-Frei, von und in Küssnacht, Bäckerei und Konditorei.

14. April 1971.

Meka Kunstgrafik GmbH, in Zürich 1, Talacker 21 (c/o Dr. Robert P. Umbricht), Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8.4.1971. Zweck: Herstellung von graphischen Arbeiten aller Art; kann sich an anderen Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art im In- und Ausland beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: Gerhard F. Klumpp, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main-Rödelheim, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Manfred Rock, österreichischer Staatsangehöriger, in Salzburg, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer: Dr. Robert P. Umbricht, von Untersiggenthal, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

14. April 1971. Textilwaren.

Caranit AG, in Wädenswil SHAB Nr. 86 vom 15.4.1970, S. 835, Herstellung und Vertrieb von Textilwaren aller Art usw. Statuten am 19.3.1971 geändert. Die eintragungsbedürftigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

14. April 1971. Farben, Lacke usw.

H. Boller-Benz & Cie. A.G., in Zürich 9 (SHAB Nr. 139 vom 17.6.1968, S. 1301), Fabrikation von und Handel mit Farben, Lacken und andern chemischen Produkten usw. Statuten am 12.3.1971 geändert. Neue Firma: H. Boller-Benz AG.

14. April 1971.

Chemie-Commerz AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 136 vom 15.6.1970, S. 1370), Handel mit chemischen Produkten aller Art usw. Statuten am 8.3.1971 geändert. Die eintragungsbedürftigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

14. April 1971.

Trading and Industrial Investment Holding A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 109 vom 12.5.1969, S. 1075). Statuten am 24.3.1971 geändert. Neue Firma: W.H. Beglinger A.G. Neue Umschreibung des Zwecks: Hauptsächlich Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen im Handels-, Industrie- und Immobiliensektor und Tätigkeit von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art sowie ferner auch Abschluss von Leasing-Verträgen; Uebergabe und Vergabe von Vertretungen; technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und andern Rechten; Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten; Verwaltung von Vermögenswerten; Durchführung von Beratungen und Expertisen; Ausübung von Treuhänderfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Kann Grundstücke erwerben, veräußern und vermitteln. Walter Jakob Guyer aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues – einziges – Mitglied des VR und zugleich Direktor mit Einzelunterschrift: Walter H. Beglinger, von Senwald SG, in Uitikon ZH. Neue Adresse: Löwenstrasse 11, Zürich 2.

14. April 1971. Beteiligungen.

Pire Duchen GmbH, bisher in Chur (SHAB Nr. 266 vom 13.11.1970, S. 2591). Statuten, ursprünglich vom 19. Oktober 1970, geändert am 23. März 1971. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Froburgstrasse 204, in Zürich 6 (bei Dr. Mario Leemann). Stammkapital: Franken 20 000 (wovon Franken 10 000 liberriert). Gesellschafter: Knut Hebert und Elisabeth Hebert-Bucher, beide deutsche Staatsangehörige, in Neu-Isenburg (Deutschland), beide mit je einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen und von Wertschriften. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Dr. Mario Leemann, von und in Zürich.

14. April 1971.

Eris-Commerce AG, in Egg (SHAB Nr. 206 vom 4.9.1970, S. 206). Statuten am 22.2.1971 geändert. Neue Firma: Eris-Lacoury AG (Eris-Lacoury S.A.) (Eris-Lacoury Ltd.). Die bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in 100 Namenaktien zu Fr. 500 zerlegt worden. Durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000, zerfallend in 300 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Von Erhöhungsbetrag sind Fr. 25 000 durch Verrechnung liberriert worden. Das Grundkapital ist voll liberriert. VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 4 bis 8 Mitgliedern. Peter Semadeni ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR: Claude Barbey, von Chexbres, in Genf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. April 1971. Waren aller Art.

Sagit AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 179 vom 4.8.1970, S. 1770), Handel mit Waren aller Art usw. Statuten am 7.4.1971 geändert. Durch Ausgabe von 10 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 60 000 erhöht; es zerfällt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert.

14. April 1971. Waren aller Art.

Delta-Hotel AG (Delta Hotel SA), in Zürich 3 (SHAB Nr. 266 vom 13.11.1970, S. 2366). Statuten am 8.3.1971 abgeändert. Neue Firma: Delta-Kommerz AG Zürich (Delta-Commerce SA Zürich). Neuer Zweck: Handel mit Waren aller Art sowie Waren-Import und Export; kann sich an ähnlichen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen; Kauf und Verkauf sowie Verwertung von Patent- und

Lizenzen im In- und Ausland; Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Erstellung von Bauten aller Art für eigene Zwecke oder für Dritte.

14. April 1971. Bekleidungen.
Altesa SA., in Zürich 5 (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1969, S. 1777), Fabrikation und Handel mit Bekleidungen aller Art und Textilien usw. Statuten am 31. 3. 1971 geändert. Durch Ausgabe von 300 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 300.000 auf Fr. 600.000 erhöht worden; es teilt sich in 600 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert; Siegfried Rosenblatt aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR und zugleich dessen Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Guggenheim, von und in Zürich.

14. April 1971. Kontrollgeräte.
Simplex Time Recorder AG, in Urdorf (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1970, S. 1197), Import von und Handel mit sowie Unterhalts- und Reparatur-Service an mechanischen, elektrischen und elektronischen Kontrollgeräten für die Industrie usw. Statuten am 16. 3. 1971 geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100.000 auf Fr. 200.000 erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 23.000 durch Verrechnung und Fr. 77.000 aus nichtverteiltem Reingewinn liberiert worden. Das Grundkapital teilt sich in 200 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

14. April 1971. Werbung.
Saphar AG, bisher in Zug (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1970, S. 1403), Statuten, ursprünglich vom 27. 4. 1963, letztmals geändert am 15. 5. 1970, am 31. 3. 1971 erneut geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Georg Kempf-Strasse 5, Zürich 11 (bei der Werbeagentur Fritz Blocher). Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Durchführung von Aufträgen auf allen Gebieten der Werbung, der Public Relation und der Verkaufsförderung, Kauf und Verkauf von Werbemitteln aller Art sowie Vermittlung von Graphikern, Werbekünstlern und deren Erzeugnissen. Befasst sich auch mit Vermögensverwaltungen und Treuhandgeschäften. Kann jegliche auf bewegliche Güter und Immobilien bezügliche Operationen durchführen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Besteht der VR aus einem Mitglied, so führt dieses Einzelunterschrift. Besteht der VR aus mehreren Mitgliedern, so führt der Präsident mit einem anderen Mitglied des VR Kollektivunterschrift. Dr. Hans Straub aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Einziges Mitglied des VR: Dr. Marco Vassella, von Poschiavo GR, in Zürich, mit Einzelunterschrift. Publikationsorgan: SHAB.

14. April 1971. Möbel.
K. Widmer, in Wald (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1967, S. 401), Herstellung und Verkauf von Möbeln, Aussteuern und Holzwaren. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Möbel Widmer & Co.», in Wald, erloschen.

14. April 1971.
Möbel Widmer & Co., in Wald, Neumühleweg 3, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1971. Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «K. Widmer», in Wald, übernommen. Gesellschafter: Karl Widmer, von Zürich, in Rapperswil SG, und Jakob Widmer, von Zürich, in Wald ZH. Herstellung und Verkauf von Möbeln und Aussteuern.

14. April 1971. Drogerie.
Hans Werfeli-Welti, in Zürich 6 (SHAB Nr. 274, S. 2874), Drogerie und Sanitätsgeschäft. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. April 1971. Gravieratelier.
K. Rieder, in Zürich (SHAB Nr. 72 vom 31. 3. 1960, S. 990), Gravieratelier. Der Firm inhaber Karl Rieder wohnt nun in Oberglatt. Neue Geschäftsadresse: Badenerstrasse 556.

14. April 1971.
American Express International Banking Corporation Hartford & New York, Filiale Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 75 vom 31. 3. 1971, S. 757), Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassung in Hartford und New York und erster schweizerischer Zweigniederlassung in Luzern. Die Prokura von Rudolf Bommer ist erloschen.

14. April 1971. Waren aller Art.
«Matic», Maria Bösch-Wisselink, in Zollikon (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1967, S. 2490), Import von und Vertretungen in Waren verschiedener Art. Neu hat Einzelprokura Hilde Heibling, von und in Zürich.

14. April 1971. Pharmazeutische Produkte.
F. Uhlmann-Eyraud S.A., Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1970, S. 2023), Vertretung, Handel und Fabrikation von pharmazeutischen und Parfümerieprodukten usw., mit Hauptsitz in Meyrin. Prokura von Alfred Felgenhauer erloschen. Werner Regenass führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektor, sondern als Direktor, und zwar nuremehr beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Klaus Belzer, von Bern, in Onex.

14. April 1971.
Rothschild Bank AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1970, S. 1836). Neu hat Kollektivprokura zu zweien Peter Benda, von und in Zürich.

14. April 1971. Waren aller Art.
Liebermann Waelchli & Co. A.-G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 50 vom 2. 3. 1970, S. 467), Import und Export von Waren aller Art, usw. Neu haben Einzelprokura Hans E. Bloechiger, von Eretschwil, in Kilchberg ZH, und Carl A. Wirz, von Zürich und Menziken, in Zug.

14. April 1971. Lastwagen.
Fritz Häusermann, in Zürich (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1969, S. 1910), Import von und Generalvertretung der «Volvo» Personen- und Lastwagen usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien Mario Pfister, von Wetzikon und Zürich, in Zürich, und Ernst Sauter, von Lufingen und Thalheim ZH, in Zürich.

14. April 1971.
Cesar Dunkel Handels-A.-G., Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1970, S. 592), Statuten am 16. 2. 1971 geändert. Die Aktien lauten nun auf den Inhaber. Cesar Dunkel, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Herbligen.

14. April 1971. Chemisch-pharmazeutische Produkte.
Frau G. Kohn-Frank, in Zürich (SHAB Nr. 118 vom 23. 5. 1956, S. 1315), Import von sowie Handel und Vertretung in chemisch-pharmazeutischen Präparaten. Neue Adresse: Bergstrasse 159.

14. April 1971. Golfanlagen.
Herbert Kohn, in Zürich (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1966, S. 885), Handel mit Kleingolfanlagen. Neue Adresse: Bergstrasse 159.

14. April 1971. Haushaltsgesgegenstände.
Ameco Alfa Metalcraft AG, in Dübendorf (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1969, S. 2505), Fabrikation, Import und Export, Kauf und Verkauf von Haushaltsgesgegenständen usw. Lothar Wicky ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Präsident des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Max Stocker, von Luzern, in Adligenswil.

14. April 1971. Beteiligungen.
Bavisa A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1969, S. 1019), Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen usw. Dr. Nikolaus Senn ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Rudolf Holliger, von Boniswil, in Erlenbach ZH.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

7. April 1971. Waren aller Art.
Eddy Versand AG, in Bern. Mit Statuten vom 29. März 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Versandhandel mit Waren aller Art; Beteiligung an ähnlichen Unternehmen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört an: Pierre Stalder, von Marbach LU, in Bern, gleichzeitig Direktor; er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Rolf Eyer, von Naters, in Wil SG. Geschäftsdomizil: Bahnstrasse 79 (gemietete Räume).

14. April 1971. Lebensmittel.
René Gavillet, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Vertretungen für Lebensmittel (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1939, S. 1358). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

14. April 1971. Ingenieurbüro.
Rothpletz, Lienhard & Cie. AG, Zweigniederlassung in Bern, Betrieb eines Ingenieurbüros (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1969, S. 2294), mit Hauptsitz in Aarau. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Walter Kaufmann, von Wildhaus, in Aarau. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Werner Horisberger, von Bern, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

14. April 1971. Metall- und Stahlbau usw.
Köhler & Wälti AG, in Bern, Metall- und Stahlbau, Schlosserei usw. (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1970, S. 1296). Am 23. März 1971 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst.

14. April 1971.
Contact-Organisation AG, Einkaufs- und Vermittlungsorganisation für den Detailhandel, in Bern (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1970, S. 1734). Am 30. März 1971 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst.

Bureau de Delémont

Complément.
G. A. Brunetti, à Delémont, entreprise de bâtiments (FOSC du 19. 5. 1970, N° 113, p. 1136). La raison exacte est **G. A. Brunetti en liquidation concordataire**.

Luzern – Lucerne – Lucerna

8. April 1971.
Düring, Transporte, in Ebikon. Inhaber dieser Firma ist Walter Düring, von Wil SG und Ebikon, in Ebikon. In- und Ausland-Transporte. Chäppelmatstrasse 14.

14. April 1971.
Wohnbaugenossenschaft Flühli (WGF), in Flühli. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 16. Januar 1971 eine Genossenschaft. Zweck: Förderung des Wohnungsbaues auf gemeinnütziger Basis; Bau von hygienischen, den neuzeitlichen Anforderungen entsprechenden Häusern; Erwerb von geeigneten Liegenschaften; Unterstützung aller Bestrebungen zur Verbesserung der Wohnungsverhältnisse. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 250 ausgegeben. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Vorstand (Verwaltung) besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Der Präsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Kassier oder dem Aktuar. Präsident der Verwaltung ist Josef Emmenegger-Emmenegger, von Flühli und Schüpfheim; Aktuar Paul Emmenegger, von Flühli und Schüpfheim, und Kassier Hans Schmid-Wicki, von und alle in Flühli. Adresse: Sagelboden (bei Josef Emmenegger-Emmenegger, Präsident).

14. April 1971.
Aktiengesellschaft für Wertschriftenverwaltung, in Luzern (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1969, S. 2164). Neue Adresse: Sempacherstrasse 6 (bei O. Sigrist).

14. April 1971. Schuhe.
Simon Aregger, in Wauwil, Schuhe (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1957, S. 3082). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. April 1971. Bäckerei, Tea-room usw.
Bammerl, in Luzern, Bäckerei, Konditorei, Tea-Room (SHAB Nr. 157 vom 10. 7. 1964, S. 2122). Das Verkaufslokal Alpenstrasse 5 wurde aufgehoben.

14. April 1971. Bäckerei usw.
Anton Bürlin, in Zell, Bäckerei usw. (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1960, S. 2009). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. April 1971.
Darlehenskasse Grossdietwil, in Grossdietwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 114 vom 16. 5. 1968, S. 1056). Walter Steinmann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar des Vorstandes ist Josef Dörflinger, von Fuluken SO, in Grossdietwil. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

14. April 1971. Malerei.
Hans Erni, in Dagmersellen, Malerei (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1934, S. 2707). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

14. April 1971. Malergeschäft.
H. Erni, in Dagmersellen. Inhaber dieser Firma ist Hans Erni, von und in Dagmersellen. Malergeschäft.

14. April 1971. Getränke.
Hans Ineichen-Brun, in Beromünster, Handel mit Getränken (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1967, S. 4097). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «Hans Ineichen-Brun, Inh. E. Ineichen», in Beromünster.

14. April 1971. Getränke.
Hans Ineichen-Brun, Inh. E. Ineichen, in Beromünster. Inhaberin dieser Firma ist Wwe. Emma Ineichen geb. Brun, von Neudorf, in Beromünster. Sie hat den 1. Januar 1970 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hans Ineichen-Brun», in Beromünster, übernommen. Handel mit Getränken. Gerbergasse.

14. April 1971. Velos usw.
Ant. Löttscher, in Luzern, Velos usw. (SHAB Nr. 149 vom 28. 6. 1944, S. 1451). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

14. April 1971.
J. Odermatt, Schreinerer, in Adligenswil. Inhaber dieser Firma ist Josef Odermatt, von Dallenwil, in Adligenswil. Schreinerer.

14. April 1971.
Société de la Viscoze Suisse, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1971, S. 214). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dr. Werner Schmid, von Luzern, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

14. April 1971. Gasthaus.
Walter Schmutz, in Zell, Gasthaus zum Engel (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1960, S. 2009). Diese Firma ist infolge Geschäftsverpachtung erloschen.

Uri – Uri – Uri

13. April 1971.
Dätwyler Holding AG, in Altdorf UR (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1970, S. 175). Hans Rüegg, von und in Rütli ZH, ist neugewähltes Mitglied des Verwaltungsrates; er zeichnet kollektiv zu zweien.

13. April 1971. Beteiligungen.
Kapvalor AG, in Altdorf UR, Beteiligungen und Vermögensverwaltungen (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1963, S. 308). Kurt Meuche ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Willi Egli, von Dürnten ZH, in Zürich, und Franz-Karl Huber, von Schübelbach SZ, in Thalwil. Die Prokura von Johann Zurbuchen ist erloschen. Neu wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Robert Kemmler, von Eschenbach SG, in Zürich; Eugen Senn, von Hittnau ZH, in Zürich; Benedikt Schönbächler, von und in Einsiedeln; Eduard Stalder, von Weggis und Greppen LU, in Gockhausen/Dübendorf; Hansjörg Kläui, von Winterthur, in Effretikon; Walter Behnke, deutscher Staatsangehöriger, in Adliswil, und Josef Burkart, von Menznau LU, in Ebikon.

13. April 1971. Filmrechte, Finanzierungen.
Movidist SA., bisher in Chur (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1965, S. 2021). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. März 1971 wurde der Sitz nach Altdorf UR verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Verwertung von Filmrechten und Ausübung von Finanzgeschäften. Sie kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen oder deren Finanzierung übernehmen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. Mai 1965. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Sofern der Gesellschaft Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, erfolgen die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Hugo Huber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich nuremehr zusammen aus: Franz Muheim, von Flüelen UR, in Altdorf UR, Präsident des Verwaltungsrates (neu), und Pierre Robert Sommerhalder, von Burg AG, in Thônex, Mitglied des Verwaltungsrates (bisher). Beide führen Einzelunterschrift. Domizil Bahnhofstrasse 55.

13. April 1971. Beteiligungen.
Mazal S.A., bisher in Chur (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1963, S. 538). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. März 1971 wurde der Sitz nach Altdorf UR verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an Finanz-, Industrie- und Handelsunternehmen oder deren Finanzierung. Sie kann sich auch der Vermögensverwaltung widmen, finanzielle Transaktionen vornehmen oder Liegenschaften erwerben. Sie kann die erwähnten Geschäfte sowohl auf eigene Rechnung wie auch auf Rechnung Dritter tätigen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 27. April 1962 und wurden am 1. Februar 1963 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Hugo Huber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Franz Muheim, von Flüelen UR, in Altdorf UR, als Präsident sowie Peter Sommerhalder, von Burg AG, in Thônex, und David Hodar, vom und in Genf, als Mitglieder. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Bahnhofstrasse 55.

13. April 1971.
Atag Unternehmung für Strassenbau AG, Zweigniederlassung in Altdorf (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1971, S. 702), mit Hauptsitz in Luzern. Neuer Sitz der Zweigniederlassung: Schattaldorf. Adresse: Weingarten.

13. April 1971.
Drahtseilgenossenschaft Schattenhalb, in Spiringen (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1963, S. 2363). Präsident Alois Gisler und Sekretär Michael Brand sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Michael Gisler, von und in Spiringen UR; er zeichnet kollektiv zu zweien. Neuer Sekretär ist Thomas Arnold, von und in Bürglen UR; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Zug – Zoug – Zugo

13. April 1971.
Atlantic Bau- und Verwaltungs-AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. April 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf und Verkauf von Grundstücken, Bau und Verwaltung von Immobilien im In- und Ausland für eigene als auch für fremde Rechnung. Beratung und Abwicklung der dazu erforderlichen Finanztransaktionen. Kauf und Verkauf von Wertgegenständen jeder Art für eigene oder fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder gegen Bescheinigung. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Willy Kohler, von Zürich, in Zug. Domizil: Obere Rostmatt (c/o Willy Kohler).

14. April 1971.
National Chemsearch (Switzerland) AG, in Zug. Vertrieb von Produkten der National Chemsearch Corporation, Irving, Texas, USA usw. (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1970, S. 1601). Neues Domizil: Baarstrasse 77 (eigene Büros).

14. April 1971.
Pareg-Bau AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. April 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Uebernahme von Aufträgen zur Ausführung von Bauten aller Art als Generalunternehmerin; An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branche beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Fritz Feldmann, von Ehriswil BE, in Uster. Domizil: Alpenstrasse 4 (c/o Treuhander AG).

14. April 1971. Beteiligungen.
D'Aster AG, in Zug. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1961, S. 652). Einzelunterschrift ist erteilt worden an: Dr. Claus Schellenberg, von Pfäfers ZH, in Zürich.

14. April 1971. Beteiligungen.
Nylden A.G., in Zug. Gemäss öffentlichen Urkunden und Statuten vom 24. März und 1. April 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Aktien in- und aus-

Jändischer Gesellschafter auf eigene und fremde Rechnung, Uebernahme von Kommissions- und Treuhandgeschäften und im allgemeinen, An- und Verkauf sowie Errichtung und Verwaltung von Immobilien, Beteiligung an ähnlichen in- und ausländischen Gesellschaften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelzeichnungsberechtigung an: Dr. Tio Tettamanti, von Lugano, in Massagno, Präsident, und Dr. Giangiorgio Spiess, von Laufen-Uhwiesen, in Lugano. Domizil: Alpenstrasse Nr. 9 (c/o Fidnam AG).

14. April 1971. Beteiligungen.
Pronx A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. April 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Aktien in- und ausländischer Gesellschaften auf eigene und fremde Rechnung, Uebernahme von Kommissions- und Treuhandgeschäften im allgemeinen, An- und Verkauf sowie Errichtung und Verwaltung von Immobilien, Beteiligung an ähnlichen in- und ausländischen Gesellschaften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelzeichnungsberechtigung an: Dr. Tio Tettamanti, von Lugano, in Massagno, Präsident, und Dr. Giangiorgio Spiess, von Laufen-Uhwiesen, in Lugano. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidnam AG).

14. April 1971. Beteiligungen.
Teola A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. April 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Aktien in- und ausländischer Gesellschaften auf eigene und fremde Rechnung, Uebernahme von Kommissions- und Treuhandgeschäften im allgemeinen, An- und Verkauf sowie Errichtung und Verwaltung von Immobilien, Beteiligung an ähnlichen in- und ausländischen Gesellschaften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelzeichnungsberechtigung an: Dr. Tio Tettamanti, von Lugano, in Massagno, Präsident, und Dr. Giangiorgio Spiess, von Laufen-Uhwiesen, in Lugano. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidnam AG).

14. April 1971. Gipserarbeiten.
Gebr. Jans, in Zug. Betrieb eines Gipsergeschäftes (SHAB Nr. 148 vom 27. 6. 1968, S. 1396). Neues Domizil: Aegerstrasse 60.

14. April 1971.
Gerling Konzern Globale Rückversicherungs AG, in Zug (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1970, S. 1601). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 28 (eigene Büros).

14. April 1971. Beteiligungen.
Securities Corporation Aktiengesellschaft, in Zug. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1970, S. 2665). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 28 (c/o Gerling Konzern Globale Rückversicherungs AG).

14. April 1971. Sportsport-Artikel.
Inter-Mountain AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. April 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Artikeln des Winter- und Bergsportes. Die Gesellschaft kann solche Produkte selbst herstellen, kaufen und verkaufen. Die Gesellschaft bezweckt ferner den Erwerb und Verkauf sowie die Verwertung und entgeltliche Lizenzierung von Patenten, Patentrechten, anderen Immaterialgüterrechten und «know how» auf dem Gebiete der genannten Artikel. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an anderen Unternehmen gleicher oder verwandter Branchen erwerben, verwalten und veräussern. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Hans Benjamin Erni, von Luzern, in Grand-Saconnex. Domizil: Höhenweg 11 (c/o Dr. Guido Renggli).

14. April 1971.
Imex Film AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. März 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Produktion, Kauf, Verkauf und Verleih von Filmen aller Art. Die Gesellschaft kann auch auf dem Gebiete der Werbung tätig werden und ferner Bücher und Schallplatten herausgeben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Rolf E. Oswald, von Näfels GL, in Zug, Präsident; Krestoff Veltz, von und in Genf, Vizepräsident; und Werner Oswald, von Näfels GL, in Zug. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die beiden weiteren Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu beiden. Domizil: Neugasse 22 (c/o Gebr. Oswald AG).

14. April 1971. Gartengeräte.
Hortico S.A., in Zug. Internationalen Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Gartengeräten usw. (SHAB Nr. 228 vom 1. 10. 1964, S. 2948). Die Unterschrift von Michael M. Monfort, bisher Direktor, ist erloschen. Neues Domizil: Grosshaus am Kollplatz, c/o Dr. A. E. Wissmann.

14. April 1971.
Pechiney Trading Company (P.T.C.), in Zug. Durchführung jeglicher Handels- und Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1971, S. 335). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Roger Berthoud, von Fleurier, in Rüschlikon, und Philippe Choumert, französischer Staatsangehöriger, in Paris. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an: Victor Besso, amerikanischer Staatsangehöriger, in Zug, Generaldirektor, und Dominique-René-Paul Arnaud, französischer Staatsangehöriger, in Zug, als stellvertretender Generaldirektor. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Michel Castella, französischer Staatsangehöriger, in Neuilly, Frankreich, und Pierre Goulois, französischer Staatsangehöriger, in Maisons-Alfort, Frankreich.

14. April 1971. Maschinen.
Wictor AG, in Zug. Handel mit und Import und Export von Waren aller Art, insbesondere Maschinen und Einrichtungen der Kehrtrichter-Verwertung usw. (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1970, S. 581). Zum Direktor mit Einzelzeichnungsberechtigung wurde gewählt: Donald Hamilton, schwedischer Staatsangehöriger, in Cham. Neues Domizil: Landgemeindefeld/Neugasse 26 (eigene Büros).

14. April 1971. Beteiligungen.
Holdkap A.G., in Zug. Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1965, S. 2514). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Franz Huber. Die Prokura von Franz Huber und Johann Zurbuchen ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Armin Fässler, von Appenzell, in Zürich; Eugen Senn, von Hittnau ZH, in Zürich; Benedikt Schönbächler, von und in Einsiedeln; Eduard Stalder, von Weggis und Greppen LU, in Gockhausen/Dübendorf ZH; Hansjörg Kläui, von Winterthur, in Effretikon ZH, Walter Behnke, deutscher Staatsangehöriger, in Adliswil und Josef Burkart, von Mezzau, in Ebikon LU.

14. April 1971.

Nofina Finanz A.G., in Zug (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1970, S. 48). Dr. Arthur Wiederkehr, Präsident; Hans Berz und Edvard Brändström sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Hans Peter Berz, von Wettingen AG, in Meilen. Er führt Einzelunterschrift.

14. April 1971. Vermietung von Computern.

Ifc Leasing A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. März 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vermietung und Vertrieb von Computern sowie Durchführung aller damit zusammenhängender Geschäfte. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Dr. Ludwig Gutstein, von und in Zürich. Domizil: Neugasse 23 (c/o Servex AG).

14. April 1971.

Alpag Holding AG, in Walchwil (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1968, S. 660). Dr. Josef Hofstetter, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

14. April 1971.

Sintermetall Produkte AG, in Zug (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1970, S. 2665). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. März 1971 wurde das Aktienkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag ist voll liberiert durch Entnahme von Fr. 100 000 aus zur Verfügung der Generalversammlung stehenden ausserordentlichen Reserven. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

14. April 1971. Vanadiumrohmaterial.

Billion Zug A.G., in Zug. Kauf von und Handel mit vanadiumhaltigen Rohmaterialien usw. (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1970, S. 1968). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Dr. Antonius B.C. van Doorn, holländischer Staatsangehöriger, in Melick, Holland; Drs. Willem Peter Alexander Maria Hoefnagel, holländischer Staatsangehöriger, in Doorwerth, Holland; Dr. Sigmund Jeselson, deutscher und israelischer Staatsangehöriger, in Zürich; Ludwig Guggenheimer, deutscher Staatsangehöriger, in Zug; Vital Meyer, von Küssnacht SZ, in Steinen SZ und Thomas D. O'Malley, amerikanischer Staatsangehöriger, in Baar.

14. April 1971. Beteiligungen.

Head International AG, in Zug. Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, insbesondere auf dem Gebiet des Sports usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1970, S. 441). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. April 1971 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden dadurch nicht betroffen. Der Verwaltungsrat Dr. Hans Hüsey wohnt nun in Zumikon ZH.

14. April 1971.

Finabag Finanz- und Beteiligungs AG, in Zug. Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1969, S. 1802). Dr. Tio Tettamanti, bisher Präsident und Giangiorgio Spiess sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Als einziges Mitglied wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt: Urs Dickenmann, von Braunau, in Rümlang. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: St. Michael (c/o Dr. Burki).

14. April 1971. Beteiligungen.
Imberg AG, in Zug. Finanzierungs- und Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmen sowie Import und Export von Rohstoffen, insbesondere auf dem Chemikalien- und Textil-Sektor, usw. (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1963, S. 2068). Neues Domizil: Baarerstrasse 71 (c/o Jos. M. Furrer-Itten).

14. April 1971. Waren aller Art.

Tabco-Handels GmbH, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. März 1971 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Neuheiten. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafters sind: Dr. Rolf Zollikofer, von St. Gallen, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000 und Ulrich Stauffer, von und in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschaftsmitglieder erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Zum Geschäftsführer mit Einzelzeichnungsberechtigung wurde gewählt: Dr. Rolf Zollikofer (Gesellschafter). Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidnam AG).

14. April 1971.

Interfaserbedarf AG, in Zug (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1968, S. 1214). Charles Caminada, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident wurde gewählt: Hans Bösch, von Krummenau, in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

14. April 1971.

Société de l'aiterie de Rueyres-Treyfayes, à Rueyres-Treyfayes, société coopérative (FOSC du 11. 10. 1967, N° 238, p. 3371). René Menoud, de Sommentier, à Rueyres-Treyfayes, est nommé secrétaire-cassier hors comité. Léon Pittet a démissionné; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

14. April 1971. Coiffure.

Benjamin Ducotter, à Bulle, salon de coiffure (FOSC du 7. 5. 1937, N° 104, p. 1058). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

14. April 1971. Tapisserie.

Charly Ruffieux, à Bulle. Le chef de la raison est Charly Ruffieux, de Guin, à Bulle. Tapisserie-décoration. Rue de Bouleyes 24.

14. April 1971. Café-restaurant.

Mme A. Comba-Scherly, précédemment à Bulle, exploitation du café-restaurant Gruyérien (FOSC du 10. 5. 1963, N° 108, p. 1360). Le siège de la maison de même que le domicile particulier de la titulaire sont actuellement aux Sciences d'Albeuve. Exploitation de l'Auberge Comba.

Bureau de Fribourg

13. April 1971. Participations.

Soproco S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 8. avril 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, la gestion de tous titres ou participations à des entreprises ou sociétés industrielles ou commerciales. Elle pourra procéder à des opérations de représentation, d'achat, de vente de tous biens mobiliers ou immobiliers, assumer la création, la diffusion, l'exploitation, la concession, la négociation, la licence de tous services, produits, connaissances techniques relatifs aux articles destinés à l'équipement privé ou collectif de la maison et du jardin. Elle pourra se charger de l'achat, de la vente ou de la concession de tous brevets, licences, procédés de fabrication, marques et de franchising. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 101 800, divisé en 1018 actions de fr. 100 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un

conseil d'administration d'un à cinq membres. Werner Spycher, de Könitz, à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: Grand'Places 1, c/o Société de Contrôle Fiduciaire.

14. April 1971. Café.

Eugène Seydoux, à Fribourg. Le chef de la maison est Eugène Seydoux, de Sâles et Vaulruz, à Fribourg. Exploitation du café Saint-Pierre. 14, rue Abbé Bovet.

14. April 1971. Immeubles.

S.I. Sablon Grolley S.A., à Grolley (FOSC du 4. 12. 1970, N° 284, p. 2763). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 6 mars 1971, la société a décidé d'adopter la nouvelle raison sociale: **S.I. Sablon S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

14. April 1971.

Pension internationale de la Villa St. Jean, à Fribourg, affaires immobilières, société anonyme (FOSC du 10. 8. 1965, N° 184, p. 2490). Les administrateurs Joseph Ackermann, Laurent Butty, Gérard-Jules Busch, Robert Matté, Wilfrid Moran, Angel Gallo et Stephan Tutas, ont démissionné; leurs signatures sont radiées. L'administrateur François Esseiva est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Ont été nommés administrateurs: Albert Carrel, de Siviriez, à Fribourg, président, et Jean-François Brailard, de Sottens et Moudon, à Fribourg. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

13. April 1971. Maler- und Tapezierer-Arbeiten.

A. Guldman, bisher in Basel (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1965, S. 1511). Die Firma hat den Sitz nach Eppenbergr-Wöschna verlegt. Inhaber: Adolphe Guldman-Caldana, von Lostorf, nun in Eppenbergr-Wöschna. Ausführung von Maler- und Tapezierer-Arbeiten. Schachenstrasse 62.

13. April 1971. Maschinen, Eisenkonstruktionen.

Bruwo-Konstruktionen, Kurt Brunner, in Olten, Maschinen, Eisenkonstruktionen (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1968, S. 1423). Der Inhaber Kurt Brunner ist gestorben. Da die Erben noch nicht über die Weiterführung des Geschäftes entschieden haben, wird die Firma durch den amtlich eingesetzten Erbschaftsverwalter Wolfgang Brunner, von Feuerthalen, in Rickenbach SO, mit Einzelunterschrift vertreten. Die bisherigen Prokuristen Paul Hurni und Walter Studer-Lauper zeichnen nicht mehr unter sich, sondern führen je Kollektivprokura mit der bisherigen Prokuristin Beatrice Brunner-Linder.

13. April 1971. Optische Artikel.

Reize & Co., in Trimbach, optische Artikel, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 11. 4. 1968, S. 777). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Karl Hasenfranz, von und in Trimbach.

13. April 1971. Treib- und Brennstoffe, Garage usw.

Fritz Erisman, in Schönenwerd. Treib- und Brennstoffe, Garage usw. (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1965, S. 1028). Albert Moser ist Vizedirektor; er führt Kollektivunterschrift zu zweien, seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dora Kuhn, von Suhr, in Schönenwerd.

13. April 1971. Brenn- und Baumaterialien, Benzin usw.

Moser & Cie. A.G. Olten, in Olten, Brenn- und Baumaterialien, Benzin usw. (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1965, S. 4071). Die Prokura des Simon Kissling ist erloschen.

13. April 1971.

Generalbau Rud. Lüthy AG, in Olten, Mit Statuten vom 27. März 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planung, Erstellung und Verwaltung von Bauten aller Art für eigene oder fremde Rechnung, Betrieb einer Generalbau-Unternehmung sowie An- und Verkauf und Vermittlung von Liegenschaften und Grundstücken. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief oder Uebergabe gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Rudolf Lüthy, von Lützelflüh, Präsident, und Dr. Max Studer, von Olten und Hängendorf, Vizepräsident, beide in Olten; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Je Kollektivprokura mit einem Mitglied des Verwaltungsrates wurde erteilt an Ursula Kuert-Lüthy, von Langenthal, in Olten, und Heinz Schilling, von Aarau, in Hauenstein-Itenthal. Domizil: Baslerstrasse Nr. 30.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

13. April 1971. Kartonagen, Etuis usw.

H. Stark, in Schaffhausen, Fabrikation von Kartonagen, Etuis und Besteckeinbauten (SHAB Nr. 8 vom 14. 1. 1964, S. 94). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

13. April 1971.

Monopac Cartonagefabrik R. Morgenthaler-Notter, in Schaffhausen. Inhaber ist René Morgenthaler, von Staffelbach AG, in Schaffhausen. Fabrikation von Kartonagen, Etuis und Besteckeinbauten. Hochstrasse 54.

13. April 1971. Restaurant.

Elsa Sinico-Canale, in Schaffhausen. Inhaberin ist Elsa Sinico-Canale, italienische Staatsangehörige, in Schaffhausen. Der Ehemann hat die Zustimmung zum Geschäftsbetrieb im Sinne von Artikel 167 ZGB gegeben. Betrieb des Restaurants «zum Rosenack»: Rosengässchen 7.

13. April 1971.

Bolz Herrenmode, in Schaffhausen. Inhaber ist Erich Bolz, von und in Schaffhausen. Herrenmode. Fronwagplatz 24.

13. April 1971. Agenturen, Verwaltungen usw.

Luciano Bruno Balduzzi, in Neuhausen am Rheinfall. Inhaber ist Luciano Bruno Balduzzi, von Crana TI, in Neuhausen am Rheinfall. Agentur-, Handels- und Verwaltungsbüro. Echostrasse 16.

13. April 1971.

Partnerwahl Iris Aktiengesellschaft, in Neuhausen am Rheinfall. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. April 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vermittlung von Ehepartnern. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen und verwandten Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB; die Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Willy Grüniger, von Basel, in Büttenhardt. Geschäftsadresse: Zentralstrasse 22.

14. April 1971.

Sektion Schaffhausen des Zentralverbandes Schweiz. Uhrmacher, in Schaffhausen. Genossenschaft (SHAB Nr. 93 vom 24. 4. 1964, S. 1287). Ernst Cattaruzzi, Aktuar, dieser infolge Todes, und Edgar Degoumois, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Werner Baumgartner, von Günsberg NU, in Neuhausen am Rheinfall, als Aktuar, und Ernst Molteni, italienischer Staatsangehöriger, in Langwies, Gemeinde Feuerthalen, als Kassier. Präsident, Aktuar und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien.

14. April 1971.

Immobilien Genossenschaft Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1971, S. 86). Die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. April 1971 hat die Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

13. April 1971. Maschinen, Materialien für Strassenverkehrskontrolle.

Microheads-Ehrismann AG, in Brugg, Kauf, Produktion, Zusammenstellung, Vertrieb und Verkauf aller Arten von Maschinen und Materialien für die Strassenverkehrskontrolle usw. (SHAB Nr. 59 vom 12.3.1971, S. 586). Als weiteres, kollektiv zu zweien unter-schriftsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Dr. jur. Dieter von Schulthess Rechberg, von und in Zürich.

13. April 1971.

Darlehenskasse Eiken, in Eiken, Genossenschaft (SHAB Nr. 176 vom 31.7.1970, S. 1748). Der Präsident Paul Giess ist aus dem Vorstande ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurde in den Vorstand und zugleich als Präsident gewählt: Hans John-Rebmann, von und in Eiken AG. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

13. April 1971.

Darlehenskasse Merenschwand, in Merenschwand, Genossenschaft (SHAB Nr. 103 vom 5.5.1967, S. 1529). Der Präsident Josef Strebel ist aus dem Vorstande ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurde in den Vorstand und als Präsident gewählt: Albert Konrad-Dreier, von Muri AG, in Merenschwand AG. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

13. April 1971.

Darlehenskasse Bünzen, in Bünzen, Genossenschaft (SHAB Nr. 223 vom 24.9.1970, S. 2163). Der Vizepräsident Adolf Keusch ist aus dem Vorstande ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Vizepräsident ist jetzt der bisherige Beisitzer Georg Moser-Moser, von und in Besenbüren AG. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

13. April 1971.

Ritz Buchhaltung Treuhand 5620 Bremgarten, in Bremgarten, Zugerstrasse 14. Inhaber dieser Firma ist Werner Ritz-Burri, von Sool GL, in Fischbach-Göstlikon AG. Betrieb eines Buchhaltungsbüros. Ausübung von Treuhandmandaten, Steuerberatung und Verwaltung von Vermögen und Liegenschaften.

13. April 1971. Grafisches Gewerbe usw.

A. Trüb & Cie. AG, in Aarau, Betrieb des grafischen Gewerbes und verwandter Betriebe usw. (SHAB Nr. 59 vom 12.3.1971, S. 586). Die Prokura von Franz Gassmann ist erloschen.

13. April 1971.

Elektro-Kraft Ingenieurunternehmung AG Oftringen, in Oftringen, Zürichstrasse 2 (Hochhaus). Neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten und der Gründungsurkunde: 1. April 1971. Zweck: Ausführung von Planungen, Projektierungen, Bauleitungen und Studien für die Erstellung und Überwachung von Anlagen, namentlich der Elektro-, Heizungs-, Klima-, Lüftungs- und Sanitärtechnik, technische, wirtschaftliche und organisatorische Beratungen. Sie kann auch technische Vertretungen übernehmen, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Interessenverbindungen eingehen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert und eingeteilt in 50.000 Aktien zu Fr. 1.000. Sacheinlage: Übernahme von Aktiven (Kassa, Debitoren, Mobilien, Bankguthaben und angefangene Arbeiten) im Betrage von Fr. 91.913,15 und Passiven (Kreditoren und Bankschulden) von Fr. 33.321,60 gemäss Bilanz per 31. Dezember 1970 und Sacheinlagevertrag vom 1. April 1971 vom Mitbegründer Hans Jörg Basler, in Oftringen. Von dem Akti-überbussch entsprechenden Kaufpreis von Fr. 58.591,55 werden Fr. 50.000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 – 3 Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung: Dieter Steiner-Eggenberger, von Birwil AG, in Oftringen.

13. April 1971. Metallreinigungsanlagen usw.

Walter Lüem A.G., in Lenzburg, Fabrikation von und Handel mit Metallreinigungs- und Vorbehandlungsanlagen, Lackieranlagen, Einbrennöfen und Abwasserneutralisationsanlagen (SHAB Nr. 194 vom 21.8.1969, S. 1932). Das Mitglied Karl Mösli ist infolge Rücktritts aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Der bisherige Präsident und Delegierte Walter Lüem heisst Walter Lüem-Hungerbühler und ist nun einziges Mitglied der Verwaltung. Die Prokuristin Elisabeth Lüem heisst Elisabeth Lüem-Hungerbühler. Domicil: bei Walter Lüem-Hungerbühler, Moosweg 1.

13. April 1971. Setzer-Einrichtungen usw.

Typoset A.G., in Hendschiken, Vertrieb von Setzer-Einrichtungen sowie anderen technischen Anlagen und Geräten (SHAB Nr. 95 vom 25.4.1967, S. 1399). Der bisherige Präsident Karl Mösli ist infolge Rücktritts aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Das Mitglied Walter Lüem heisst Walter Lüem-Hungerbühler und ist einziges Mitglied der Verwaltung.

13. April 1971. Waren aller Art, Tropenhölzer.

Westaf AG in Liquidation, in Aarau, Import, Export von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Tropenhölzern (SHAB Nr. 74 vom 28.3.1968, S. 662). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 29. März 1971).

13. April 1971.

Buchdruckerei Freiamter Zeitung A.-G., in Wohlen, Betrieb einer Akzidenzdruckerei und Herausgabe eines Zeitungsorgans usw. (SHAB Nr. 201 vom 28.8.1968, S. 1865). Der unterschreibsberechtigste Präsident Manfred Traugott Bruggisser ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Neuer, kollektiv zu zweien unterschreibsberechtigter Präsident ist das bisher nicht zeichnungs-berechtigte Mitglied Oskar Rohner-Furger, von Au SG, in Wohlen AG. Der Geschäftsführer Fritz Schiesser führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine bisherige Prokura ist erloschen. Ferner ist die Prokura von Oswald Fischer erloschen.

13. April 1971. Tabakwaren.

Hediger Söhne AG, in Reinach, Herstellung von und Handel mit Tabakwaren und verwandten Produkten (SHAB Nr. 270 vom 18.11.1969, S. 2159). Der unterschreibsberechtigte Präsident und Delegierte Berthold Hediger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Ferner ist der Vizepräsident Richard Hediger infolge Rücktritts ausgeschieden, womit sein Unterschriftsrecht ebenfalls erloschen ist. Das Mitglied Peter Hediger heisst Peter Hediger-Haupt, ist nun einziges Mitglied der Verwaltung und führt auch künftig Einzelunterschrift. Erwin Weizacher wurde zum kollektiv zu zweien unterschreibsberechtigten Vizedirektor ernannt; seine bisherige Prokura ist erloschen.

13. April 1971.

Blumen Maag AG, in Zofingen, Betrieb eines Topfpflanzen-geschäftes mit Blumenhandel (SHAB Nr. 110 vom 14.5.1970, S. 1108). Die Präsidentin Emma Maag-Meyer ist infolge Rücktritts aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Das nun einzige Mitglied der Verwaltung, Willi Haller-Fausch, führt nun nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Die Prokura von Werner Kaufmann ist erloschen.

13. April 1971.

UTAG, Unternehmungsberatungs- und Treuhand AG, in Böttstein, Kleindöttingen, Hauptstrasse 444. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 24. März 1971. Zweck: Betrieb eines Unternehmungsberatungs- und Treuhandunternehmens (Unternehmungsberatung, Finanz- und Betriebsbuchhaltung, Steuerberatung, Gründungen und Umwandlungen von Gesellschaften, Durchführung von Revisionen und Übernahme von Kontroll-

stellmandaten, Geschäftsführungen, Verwaltungen). Sie kann sich an anderen Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen und kann Liegenschaften erwerben, die dem Gesellschaftszweck dienen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll einbezahlt und eingeteilt in 50 Aktien zu Fr. 1.000. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Kurt Keller-Kalt, von Full-Reuenthal AG, in Böststein-Kleindöttingen, mit Einzelunterschrift; Mitglied: Bruno Thut-Dinkel, von und in Seengen AG, ohne Unterschriftsrecht.

13. April 1971.

Elektra Ennet-Turgi, in Untertsgenthal, Genossenschaft (SHAB Nr. 70 vom 25.3.1970, S. 702). An der Generalversammlung vom 26. November 1970 wurde die Auflösung der Genossenschaft beschlossen und die Aktiven und Passiven an die Einwohnergemeinde Untertsgenthal übertragen. Die Einwohnergemeindeversammlung vom 13. Dezember 1968 hat der Übernahme zugestimmt. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma erloschen.

14. April 1971.

HAFAAG, Handels- & Finanzierungs A.G. Unter-Siggenthal, in Unter-Siggenthal, Handel und Finanzierung von Handelsgeschäften mit Maschinen aller Art usw. (SHAB Nr. 181 vom 6.8.1969, S. 1820). Das Unterschriftsrecht des infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschiedenen Präsidenten Jakob Lehner ist erloschen. Irma Sutter-Lehner ist nun einziges Mitglied.

14. April 1971. Schuh-, Lederwaren.

Prof. AG, in Menziken, Betrieb einer Fabrik für vorfabrizierte Teile der Schuh- und Lederwarenindustrie und verwandter Branchen usw. (SHAB Nr. 260 vom 5.11.1968, S. 2392). Die Prokura von Paul Frei ist erloschen.

14. April 1971.

Hotel Adler Frick Kurt Glans, in Frick, Hauptstrasse 83. Inhaber dieser Firma ist Kurt Glans-Beck, von Schänis SG, in Frick. Betrieb des Hotels «Zum Adler».

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Nyon

13. April 1971. Ferblanterie.

Herbert Rülke, à Nyon. Le chef de la maison est Herbert Arthur Anton Rülke, d'Allemagne, à Nyon. Entreprise de couverture, étanchéité, ferblanterie. Chemin d'Eysins 26.

13. April 1971. Maçonnerie.

Marcel Nicola, à Begnins. Le chef de la maison est Marcel Nicola, de et à Begnins. Exploitation d'une entreprise de maçonnerie et béton armé.

13. April 1971.

Centrale Romande des Miels, à Gland, société coopérative (FOSC du 31.3.1966, N° 76, p. 1068). Louis Roulet, président, est démissionnaire. Georges Paré n'est plus secrétaire. Leurs pouvoirs sont radés. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Otto Schmid, président (inscrit comme vice-président); Marcel Jordan, de Rueyres VD, à Morges, secrétaire; Léon Allaman, de et à Ferpiciol, FR, vice-président; Louis Matthey (déjà inscrit) gérant. La société est toujours engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire et par la signature individuelle du gérant.

Bureau d'Oron

8. April 1971.

Crole-Rees S. à r. l., précédemment à Etagnières, société à responsabilité limitée (FOSC du 27.9.1965, N° 223, p. 3005). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée des associés du 17 mars 1971: la société a décidé de transférer son siège social à Ecoteaux. Les statuts ont été modifiés en conséquence. But: Représentation, notamment d'entreprises exerçant une activité dans les domaines de l'électricité et de l'électronique ainsi que l'exécution de tâches diverses et toutes opérations commerciales, industrielles, financières et immobilières en rapport avec les services d'ordre technique et commercial que la société est appelée à rendre. Date des statuts originaux: 7 Septembre 1965. Capital social: Fr. 20.000. Associés: David-G. Crole-Rees, pour une part de Fr. 19.000, et son épouse Barbara Crole-Rees pour une part de Fr. 1000. Les deux de nationalité britannique, à Ecoteaux VD. Publications: FOSC. Gérant: David Crole-Rees, avec signature individuelle. Adresse: chez le gérant à Ecoteaux.

Bureau de Payerne

8. April 1971. Denrées coloniales.

Perrin frères, société anonyme, à Payerne (FOSC du 12.5.1970, p. 1089). Denrées coloniales, benzine, etc. Gaston Perrin, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration; Maria Perrin-Dunand (inscrite) a été nommée secrétaire du conseil, sans signature. Daniel Perrin, n'est plus directeur; il a été élu administrateur délégué avec signature individuelle. Roger Perrin, sous-directeur, a été nommé directeur avec signature individuelle.

8. April 1971. Café.

C. Martin-Volery, à Payerne (FOSC du 30.9.1957, p. 2572), café-restaurant. Le titulaire n'exploite plus le Café du Commerce, mais bien la buvette et le restaurant de la piscine et du camping de Payerne. Nouvelle adresse: En Vernez.

8. April 1971. Installations sanitaires.

Gilbert Chollet, à Payerne (FOSC du 16.9.1964, p. 2798), installations sanitaires. Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce avec effet au 31 mars 1971.

8. April 1971. Hotel-Restaurant.

Mme E. Carrard, à Granges-près-Marnand. La titulaire est Eva Marcelle Beroud, femme autorisée de Jean-Louis Carrard, de Vuisternens-devant-Romont. Montet (Broye), Poliez-Pittet et Bottens VD, à Granges-près-Marnand. Hôtel-restaurant à l'enseigne de l'Hôtel de la Gare.

Bureau de Rolle

8. April 1971. Chantier naval.

Jean Oester et fils, à Rolle, chantier naval, société en nom collectif (FOSC du 25.2.1969, N° 48, p. 437). Clémentine Oester, de et à Rolle, est entrée dans la société dès le 3 janvier 1970 comme associée en remplacement de son mari Jean Oester, décédé, et sa procuration est éteinte. La société continue sous la nouvelle raison sociale **Oester et fils**. Signature collective à deux des associés Jean-Jacques Oester (inscrit) et Clémentine Oester.

8. April 1971.

Pernet S.A. Comestibles, Rolle, à Rolle (FOSC du 31.3.1953, N° 74, p. 760). L'administrateur Edmond Pernet a démissionné; sa signature est radiée. A été nommé administrateur unique avec signature individuelle: Robert Chavallaz, d'Ecuvillens FR, à Rolle.

8. April 1971.

Société immobilière Montclair S.A., précédemment à Lausanne (FOSC du 27.8.1965, p. 2673). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 7 avril 1971, la société a décidé de transférer son siège social à Rolle. Les statuts ont été modifiés en conséquence, de même que sur d'autres points. But: achat, aménagement, construction, exploitation, location, grérance et généralement mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Les statuts originaux du 26 mai 1959 ont été modifiés le 12 août 1965. Capital social: fr. 50.000, divisé en 500 actions au porteur, de fr. 100 entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un à trois membres. L'administrateur Jean Castelier

a démissionné; sa signature est radiée. Charles Henny, de Montherod, à Rolle, administrateur unique avec signature individuelle. Siège social et bureaux: Rolle, Grande Rue 36, c/Étude P. et D. Menthon-nex, notaires.

8. April 1971.

Association de producteurs vignerons, à Gilly, société coopérative (FOSC du 25.9.1962, N° 224, p. 2733). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 4 septembre 1970, la société a décidé de prendre comme nouvelle raison sociale: **Cave des viticulteurs, Gilly et environs**. En outre, les associés sont désormais exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société, les parts sociales sont de fr. 100. Les nouveaux statuts ont été admis le 4 septembre 1970. Edouard Cavin et Jules Rojard ont démissionné; Henri Dumartheray est décédé; leurs signatures sont radées. Le comité de direction est composé de: Jules Charbonnier, président (inscrit); Henri Bettems (inscrit), actuellement vice-président; Charles Henny demeure secrétaire-caissier hors comité. La société est désormais engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire-caissier.

Bureau de Vevey

8. April 1971. Epicerie.

M. Borgeaud, à Vevey, épicerie à l'enseigne «Crèmerie du Vallon» (FOSC du 9.2.1962, p. 425). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

8. April 1971.

Boutique-Couture Mme M. Andruccioli, à Vevey. Chef de la maison: Maria Edvige née Spillare, épouse autorisée de Dante Gualtiero Andruccioli, d'Italie. À Vevey. Exploitation d'une boutique de couture et confection. Rue d'Italie 61.

8. April 1971.

Société anonyme de l'imprimerie Corbaz, à Montreux (FOSC du 12.7.1967, p. 2377). La procuration conférée à Jean-Jacques Cevey est radiée.

8. April 1971.

Société d'assistance technique pour produits Nestlé S.A., succursale de La Tour-de-Peilz (FOSC du 16.3.1971, p. 618), société anonyme avec siège à Lausanne. Les signatures des sous-directeurs Cyrill Chexes et Robert Egli, ainsi que la procuration conférée à Rom Ermann, sont radées. Harald Schulthess, Ulrich Seiffert et Georg Speidel, jusqu'ici sous-directeurs, sont directeurs adjoints; leurs pouvoirs collectifs sont modifiés en ce sens. Hansueli Bohren, Jean Mauron, Hans-Rudolf Müller, Roger Rappaz, Dominique Reymond, Gianfranco Schubiger et Rolet Verdant, sont sous-directeurs signant collectivement à deux; leur procuration est radiée. Procuration collective à deux est conférée à David-John Evans, de Grande-Bretagne, à Corseaux; à Blas Lara, d'Espagne, à La Tour-de-Peilz; à Julian Woodcock, des U.S.A., à St-Légier-la Chénaz; à Louis Bacher, de France, à Chexbres; à Roger Bayard, de Vevins VS, à Vevey; à Rudolf Froelicher, de Soleure, à Corseaux; à Bernhard Iminger, de Zurich, à La Tour-de-Peilz; à René Korn, de Winterthur, à La Tour-de-Peilz; à Andrez Ledzion, de Pologne et Grande-Bretagne, à Blonay; à Jaime Serra, d'Espagne, à Vevey; à François Teyssière, de Genève, à Vevey, et à Mario Buser, d'Amden SG, à Vevey. Toutes les personnes inscrites engagent l'ensemble des établissements sociaux.

Wallis – Valais – Vallesse

Bureau Brig

10. April 1971.

Konsumverein Betten-Mörel, in Betten, Genossenschaft (SHAB Nr. 4 vom 6.1.1950). In der Generalversammlung vom 26. April 1970 hat die Genossenschaft die Fusion mit der Genossenschaft «Co-op Simplon», in Glis, beschlossen. Gemäss Fusionsvertrag vom 8. Juni 1970 und auf Grund der Bilanz per 30. Juni 1970 hat die Genossenschaft «Co-op Simplon» mit Wirkung ab 1. Juli 1970 Aktiven und Passiven der Genossenschaft «Konsumverein Betten-Mörel» übernommen nach Massgabe der Bestimmungen des Artikels 914 OR. Nachdem die Gläubiger befriedigt sind, beziehungsweise die übernehmende Genossenschaft als Schuldnerin anerkannt haben, wird diese Firma im Handelsregister gelöscht.

10. April 1971.

Konsumverein Eischoll, in Eischoll, Genossenschaft (SHAB Nr. 137 vom 15.6.1966). In der Generalversammlung vom 6. Juni 1970 hat die Genossenschaft die Fusion mit der Genossenschaft «Co-op Simplon», in Glis, beschlossen. Gemäss Fusionsvertrag vom 13. Juni 1970 und auf Grund der Bilanz per 30. September 1969 hat die Genossenschaft «Co-op Simplon» mit Wirkung ab 1. Oktober 1969 Aktiven und Passiven der Genossenschaft «Konsumverein Eischoll» übernommen nach Massgabe der Bestimmungen des Artikels 914 OR. Nachdem die Gläubiger befriedigt sind, beziehungsweise die übernehmende Genossenschaft als Schuldnerin anerkannt haben, wird diese Firma im Handelsregister gelöscht.

10. April 1971.

Konsumverein Eholz, in Eholz, Genossenschaft (SHAB Nr. 55 vom 8.3.1963). In der Generalversammlung vom 13. Februar 1970 hat die Genossenschaft die Fusion mit der Genossenschaft «Co-op Simplon», in Glis, beschlossen. Gemäss Fusionsvertrag vom 25. April 1970 und auf Grund der Bilanz per 30. September 1969 hat die Genossenschaft «Co-op Simplon» mit Wirkung ab 1. Oktober 1969 Aktiven und Passiven der Genossenschaft «Konsumverein Eholz» übernommen nach Massgabe der Bestimmungen des Artikels 914 OR. Nachdem die Gläubiger befriedigt sind, beziehungsweise die übernehmende Genossenschaft als Schuldnerin anerkannt haben, wird diese Firma im Handelsregister gelöscht.

10. April 1971.

Konsumgenossenschaft Mörel und Umgebung, in Mörel, Genossenschaft (SHAB Nr. 23 vom 29.1.1968). In der Generalversammlung vom 1. Februar 1970 hat die Genossenschaft die Fusion mit der Genossenschaft «Co-op Simplon», in Glis, beschlossen. Gemäss Fusionsvertrag vom 20. April 1970 und auf Grund der Bilanz per 30. September 1969 hat die Genossenschaft «Co-op Simplon» mit Wirkung ab 1. Oktober 1969 Aktiven und Passiven der «Konsumgenossenschaft Mörel und Umgebung» übernommen nach Massgabe der Bestimmungen des Artikels 914 OR. Nachdem die Gläubiger befriedigt sind, beziehungsweise die übernehmende Genossenschaft als Schuldnerin anerkannt haben, wird diese Firma im Handelsregister gelöscht.

10. April 1971.

Konsumgenossenschaft Steg-Gampel-Hohentenn, in Steg, Genossenschaft (SHAB Nr. 107 vom 9.5.1949). In der Generalversammlung vom 16. Dezember 1969 hat die Genossenschaft die Fusion mit der Genossenschaft «Co-op Simplon», in Glis, beschlossen. Gemäss Fusionsvertrag vom 17. Juli 1970 und auf Grund der Bilanz per 31. Januar 1970 hat die Genossenschaft «Co-op Simplon» mit Wirkung ab 1. Februar 1970 Aktiven und Passiven der «Konsumgenossenschaft Steg-Gampel-Hohentenn» übernommen nach Massgabe der Bestimmungen des Artikels 914 OR. Nachdem die Gläubiger befriedigt sind, beziehungsweise die übernehmende Genossenschaft als Schuldnerin anerkannt haben, wird diese Firma im Handelsregister gelöscht.

10. April 1971.

Co-op Simplon, in Glis, Genossenschaft, Lebensmittel, Gebrauchsgegenstände (SHAB Nr. 53 vom 5.3.1970). In der Delegiertenversammlung vom 3. April 1970 hat die Genossenschaft die Fusion beschlossen mit den Genossenschaften «Konsumverein Betten-Mörel», in Betten, «Konsumverein Eischoll», in Eischoll, «Konsumverein Eholz», in Eholz, «Konsumgenossenschaft Mörel und Umge-

bungs», in Mörel, et «Konsumgenossenschaft Steg-Gampel-Hohentenn», in Steg. Demzufolge hat die Genossenschaft «Co-op Simplan» nach Massgabe der Bestimmungen des Artikels 914 OR mit Aktiven und Passiven übernommen die Genossenschaft «Konsumverein Betten-Mörel» gemäss Fusionsvertrag vom 8. Juni/17. Juli 1970 und auf Grund der Bilanz per 30. Juni 1970 mit Wirkung ab 1. Juli 1970, «Konsumverein Eischoll» gemäss Fusionsvertrag vom 15. Juni/17. Juli 1970 und auf Grund der Bilanz per 30. September 1969 mit Wirkung ab 1. Oktober 1969, «Konsumverein Eycholz» gemäss Fusionsvertrag vom 25. April 1970 und auf Grund der Bilanz per 30. September 1969 mit Wirkung ab 1. Oktober 1969, «Konsumgenossenschaft Mörel und Umgebung» gemäss Fusionsvertrag vom 20. April 1970 und auf Grund der Bilanz per 30. September 1969 mit Wirkung ab 1. Oktober 1969, und «Konsumgenossenschaft Steg-Gampel-Hohentenn» gemäss Fusionsvertrag vom 17. Juli 1970 und auf Grund der Bilanz per 31. Januar 1970 mit Wirkung ab 1. Februar 1970. Die bisherigen Betriebe der durch den Zusammenschluss übernommenen Genossenschaften werden als Verkaufsstellen weiter geführt. Gemäss Beschluss der Delegiertenversammlung vom 3. April 1970 und des Vorstandes vom 22. März 1971 hat die Genossenschaft ihre Statuten geändert und ihr Tätigkeits- und Wirtschaftsgebiet auf das ganze Oberwallis ausgedehnt.

13. April 1971. Strickwaren.

Löha AG, in Wiler, Fabrikation von und Handel mit Strickwaren (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1968). Johann Roth, Präsident, und Markus Bellwald sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Einziges Mitglied der Verwaltung ist Oskar Hnzen; er führt wie bisher Einzelunterschrift.

13. April 1971.

René Kalbermatter & Cie., Kieswerk, in Goppenstein, Gemeinde Ferden. Zwischen René Kalbermatter, von und in Niedergesteln, Lot Kalbermatter, von Niedergesteln, in Steg, und Anton Biner, von St. Niklaus, in Visp, besteht seit 1. Januar 1971 eine Kollektivgesellschaft. Ausübung von und Handel mit Sand und Kies. Büro der Geschäftsführung: Wohnbau AG, in Gampel.

Bureau de St-Maurice

6 avril 1971.

Société des Eaux et d'Electricité de Champéry, à Champéry, société anonyme (FOSC du 25. 5. 1970, p. 1190). Selon actes authentiques des 7 novembre 1970 et 6 mars 1971, l'assemblée générale de la société a modifié ses statuts et porté son capital de fr. 200 000 à fr. 500 000, par l'émission de 600 actions nominatives de fr. 500, libérées à concurrence de fr. 76 325. Nouveau capital: fr. 500 000, libéré à concurrence de fr. 276 325, en 400 actions au porteur et 600 nominatives, toutes de fr. 500. Les convocations se font par le Bulletin officiel du canton du Valais, ou, si tous les actionnaires sont connus, par avis personnel. Nouveau but: distribution à domicile des eaux des sources de la Lalière et autres pour y être exploitées comme eaux alimentaires ou industrielles, de l'électricité pour tous usages tels que lumière, force motrice, chaleur, etc. La société peut étendre ses opérations à d'autres entreprises du même genre, de manière générale, se livrer à tous les actes commerciaux et industriels que comporte la vente de ces différents éléments et se charger, pour ses abonnés, des travaux d'appareillage et d'installation électrique. L'administration se compose de cinq à sept membres. Y sont entrés comme membres sans signature Marcel Mariétan, de Val d'Illeiz, à Champéry, et Paul Marti, de Rapperswil BE, à Martigny. Emmanuel Défago est décédé; sa signature est radiée.

8 avril 1971.

Aménagements Sportifs de Verbier SA, à Bagnes. (FOSC du 1. 9. 1966, p. 2777). Le président Jean Casanova, le vice-président Edouard Bessard, les membres André Luisier, Paul Corthay, Paul Boven et François Carron sont démissionnaires; leurs signatures et celle de Louis Morand sont radiées. Le conseil est composé de Hubert Michellod, président, de Bagnes; René Maroz, vice-président, d'Orsières; Lucien Bruchez, de Bagnes; secrétaire; Raymond Fellay, de Bagnes; Gaston Nicotier, de Bagnes; Maurice Baillo, de Gorgier, les six à Bagnes, et Louis Morand, inscrit. La société est dorénavant engagée par les signatures collectives du président, ou du vice-président, et du secrétaire.

8 avril 1971. Immeubles.

SI des Lances SA, à Saxon (FOSC du 15. 11. 1960, p. 3261). Eugénie Gaillard et Jules Bovi, dont la signature est radiée, sont démissionnaires. Nouveau secrétaire avec signature collective à deux: Emile Felley, de Saxon, à Martigny.

8 avril 1971. Chauffages.

Rodolphe Flückiger, à Martigny, chauffages centraux, installations sanitaires (FOSC du 28. 5. 1947, p. 1429). Le titulaire étant décédé, l'inscription est radiée.

8 avril 1971. Chauffages.

Jacques Flückiger, à Martigny. Titulaire: Jacques Flückiger, de Rohrbach BE, à Martigny. Chauffages centraux, installations sanitaires.

13 avril 1971. Musique enregistrée.

Fomento SA, à Monthey, musique enregistrée, etc. (FOSC du 24. 1. 1964, p. 240). L'inscription est radiée d'office du registre du commerce de St-Maurice, la société ayant transféré son siège à Genève (FOSC du 5. 4. 1971, p. 803).

Bureau de Sion

8 avril 1971. Constructions.

Crans-Palace, S.A., à Crans, commune de Lens, construction et exploitation d'un palace (FOSC du 15. 10. 1965, p. 241, p. 3237). L'administrateur unique Jean Bernasconi a démissionné, sa signature est radiée. Conseil d'administration: Charles Blanc, d'Ayent, à Montana, président; Gédéon Barras, de Chermignon, à Crans/Chermignon, vice-président; Yves Besse, de et à Lens, secrétaire; Félix Vieux, de Val-d'Illeiz, à Crans/Lens, membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureaux de la société: c/o Fiduciaire Y. Besse.

8 avril 1971. Immeubles.

Fortuna S.A., à Montana-Verma, commune de Randogne (FOSC du 5. 2. 1969, p. 285). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 mars 1971, la société a modifié ses statuts. Nouveau but: l'acquisition d'immeubles, leur location. Organe de publicité de la société: FOSC. La société a également modifié ses statuts sur d'autres points non soumis à publication.

8 avril 1971. Immeubles.

S.I. Les Coccinelles Sierre SA, à Sierre. Suivant acte authentique et statuts du 29 mars 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but: l'acquisition, la vente, l'échange, la construction, le financement, l'exploitation, la gestion d'immeubles; l'administration de biens-fonds; la société peut participer à d'autres entreprises. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans le Bulletin Officiel du Canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus, sinon par un avis inséré dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Edgar Zufferey, de St-Luc, à Sierre, administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile légal et bureau: c/o Edgar Zufferey, 6, rue Centrale.

8 avril 1971. Ferblanterie.

Maret et Cie, à Pont-de-la-Morge/Sion. Théo Maret, René Germainier et Alain Maret, tous de et à Conthey, ont constitué sous

cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} avril 1971. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Entreprise de ferblanterie, appareillage et couverture.

13 avril 1971. Articles de musique.

Hallenbarter & Cie Suce de H. Hallenbarter, à Sion, articles de musiques (FOSC du 11. 4. 1946, N° 85, p. 1109), société en nom collectif. L'associée Jeanne Hallenbarter s'est retirée de la société dès le 6 avril 1971.

13 avril 1971.

Traitements Thermiques S.A., à Sierre (FOSC du 1. 7. 1968, N° 151, p. 1426). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 mars 1971, la société a décidé de porter son capital social de fr. 100 000 à fr. 200 000, par l'émission de 200 actions de fr. 500 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 200 000, divisé en 400 actions de fr. 500 chacune, au porteur, entièrement libérées.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

8 avril 1971. Boucherie.

Daniel Duvoisin, à Bevaix. Le chef de la maison est Daniel Armand Duvoisin, de Fontanezier VD, à Bevaix. Exploitation d'un commerce de boucherie-charcuterie. Rue de la Gare 7.

13 avril 1971. Horticulture.

Claude Botteron, à Auvier. Le chef de la maison est Claude André Botteron, de Nods BE, à Auvier. Exploitation d'un établissement horticole. Route des Clos 166.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

8 avril 1971. Articles ménagers.

V.A.C. René Junod S.A., à La Chaux-de-Fonds, vente au comptant ou à crédit de toutes marchandises, en particulier d'articles de ménage et de sport (FOSC du 21. 11. 1956, N° 274). Hans Bär, de Rothrist AG, à Zurich, est nommé sous-directeur, et René-Alfred-Samuel Bois, de Vouvey et La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds, fondé de procuration. Ils ont la signature collective à deux, soit entre eux, soit avec un administrateur ou un directeur.

8 avril 1971. Horlogerie.

Relhor S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication de relais-horaires, etc. (FOSC du 5. 6. 1969, N° 128, p. 1287). Les signatures des administrateurs Henri Jeanneret, président, décédé, et Jeanne Jeanneret née Vermot, secrétaire, Francine Abarbanell-Jeanneret, Louis Huguenin, Charles Bechtiger, tous démissionnaires, et d'Yvette Bourquin, fondée de pouvoir, sont radiées. Le conseil d'administration est désormais composé de Georges Davoine, jusqu'ici administrateur, qui est nommé président; Jean-Pierre Seiler, de Bönigen BE, au Locle (nouveau), vice-président, et Charles-Louis Huguenin, du Locle La Chaux-du-Milieu, au Locle (nouveau), secrétaire. Charles Bechtiger, de Mosnang SG, à Colombier NE, est nommé directeur. La société est désormais engagée par la signature collective à deux du directeur avec un des administrateurs, ou avec le fondé de pouvoir, ou avec Roswitha Surdez née Reichard, de Leuchapatt, à La Chaux-de-Fonds, ayant droit à la signature.

13 avril 1971. Gyserie.

Théodore Stauffer, à La Chaux-de-Fonds, entreprise de gyserie-peinture (FOSC du 4. 4. 1961, N° 77). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

13 avril 1971. Horlogerie.

Portescap, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce de pièces de mécanique, en particulier de micromécanique et d'horlogerie (FOSC du 3. 11. 1970, N° 257, p. 2495). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1^{er} avril 1971, la société a porté son capital de fr. 4 000 000 à fr. 5 000 000, par l'émission de 1000 actions au porteur de fr. 500 chacune, série A et 5000 actions nominatives de fr. 100 chacune, série B, toutes entièrement libérées par compensation avec des créances contre la société pour un montant de fr. 1 000 000. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 5 000 000, divisé en 2000 actions au porteur de fr. 500 chacune, formant la série A et 40 000 actions nominatives de fr. 100 chacune, formant la série B.

13 avril 1971. Machines.

Edmond Luthy et Cie S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication, achat et vente de machines et outils (FOSC du 5. 1. 1970, N° 2, p. 13). Nouvelle adresse: Boulevard des Eplatures 37.

Bureau de Neuchâtel

8 avril 1971. Construction.

Egidio Bernasconi, à Neuchâtel, entreprise générale de construction (FOSC du 30. 11. 1967, N° 281, p. 3948). Nouvelle Adresse: Avenue Du Peyrou 4.

8 avril 1971. Denrées alimentaires.

Coop Neuchâtel et Environ, à Neuchâtel, fournir à ses membres, les denrées alimentaires, etc., société coopérative (FOSC du 2. 9. 1970, N° 204, p. 1991). Francis Ermatinger, de Schaffhouse, à Neuchâtel, a été nommé premier vice-président; Hermann Cousin devient deuxième vice-président; Lucie Dauwalder est désignée vice-secrétaire. La signature d'Henri Verdon est radiée. La société continue d'être engagée par la signature du président ou de l'un des vice-présidents avec un autre membre.

13 avril 1971.

Anna Carrera-Ottino «Café Horticoles», à Neuchâtel, exploitation d'un café restaurant (FOSC du 19. 5. 1965, N° 115, p. 1588). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

13 avril 1971.

«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité («Publicitas» Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft) («Publicitas» Società Anonima Svizzera di pubblicità), succursale de Neuchâtel (FOSC du 10. 11. 1970, N° 263, p. 2559), société anonyme ayant son siège principal à Lausanne. La procuration de René Jelmi, limitée à la succursale est éteinte. Jean Sauterel, de Versoix GE, à Gorgier NE, a été nommé directeur de la succursale avec signature individuelle, limitée à la succursale.

Genf - Genève - Ginevra

Complément.

BDH Distribution SA, à Genève, produits manufacturés ou non, etc. (FOSC du 15. 4. 1971, N° 86, p. 881). Robert-D. Dunning, de Grande-Bretagne, à Chancy, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

7 avril 1971. Café.

Edouard Andruet, à Genève, café-brasserie (FOSC du 30. 10. 1933, p. 2524). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

7 avril 1971. Ferblanterie.

P. Chevallier, à Genève, ferblanterie, etc. (FOSC du 26. 4. 1962, p. 1225). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

7 avril 1971.

Outillage «Serax» Th. Chopard, à Vernier (FOSC du 5. 10. 1961, p. 2890). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

7 avril 1971. Motos.

H. Frerichs, à Genève, vélomoteurs, scooters, etc. (FOSC du 5. 3. 1965, p. 696). Nouvelle raison de commerce: **Horst Frerichs**. Nouvel objet: importation et vente des motocyclettes, générateurs et moteurs «Hondas». Nouvelle adresse: 12, rue du Diorama.

7 avril 1971. Bâtiment.

Faustin Lucini, à Choulex, entreprise du bâtiment, etc., en faillite (FOSC du 24. 2. 1969, p. 427). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

7 avril 1971. Tea-room.

Germaine Notz, à Carouge, tea-room-restaurant (FOSC du 23. 9. 1968, p. 2053). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

7 avril 1971.

«Assurance 2000» S. Rohr, à Genève (FOSC du 10. 2. 1970, p. 309). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

7 avril 1971. Appareils frigorifiques.

«Gelo-Froid» André Rosset, à Genève, installation d'appareils frigorifiques, etc., en faillite (FOSC du 10. 7. 1967, p. 2348). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

7 avril 1971. Bâtiment.

Emile-Jean Belloni, à Carouge, entreprise générale du bâtiment (FOSC du 1. 10. 1968, p. 2116). Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Pierre Provin, de France, au Grand-Saconnex.

7 avril 1971. Vêtements.

«Mode Diffusion» Jean-Marc Bouvard, à Genève, représentation de vêtements «prêt-à-porter» (FOSC du 17. 2. 1969, p. 373). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 3 décembre 1970.

7 avril 1971. Tapis.

«Multimat» Jean Busset, à Vernier, parquets, etc. (FOSC du 27. 10. 1970, p. 2432). Nouveau siège: Genève. 18, rue Gautier. Adjonction à l'objet: commerce de tapis.

7 avril 1971. Maçonnerie.

J.E. Perret & Cie, à Carouge, maçonnerie, travaux publics, etc., société en nom collectif (FOSC du 20. 2. 1952, p. 486). Procuration collective à deux a été conférée à Roland Jungo, de Fribourg, à Genève, et Marcelle Morel, de Genève, à Carouge.

7 avril 1971. Boucherie.

Jean-Marie Tallex, à Confignon, boucherie-charcuterie (FOSC du 8. 11. 1967, p. 3694). Nouveau siège: Genève. 41, rue du 31-Décembre.

7 avril 1971. Machines.

Charles Vultier & Co, à Genève, commerce de machines, etc., société en commandite (FOSC du 10. 4. 1968, p. 769). Hermann Ritsehard n'est plus associé. Nouvel associé: Charles-Claude Vultier, de Genève, à Versoix, avec une commandite de fr. 100 000.

7 avril 1971. Participations.

Artosinter Machinery Corporation SA, à Genève, administration et participations (FOSC du 7. 10. 1970, p. 2267). Procuration collective à deux avec un administrateur ou le directeur a été conférée à Dora Burkhardt, de Winterthur ZH, à Chêne-Bougeries, et Karl Blickmann, d'Allemagne, à Meiner. Par conséquent, Alexandre Develley, fondé de pouvoir (inserit), ne signe collectivement qu'avec un administrateur ou le directeur.

7 avril 1971. Edition.

Chapalay et Motier SA, à Genève, toutes opérations se rattachant à l'édition, etc. (FOSC du 25. 5. 1970, p. 1190). Victor Neuenchwander n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Jean Malche (inserit), a été nommé président; il continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Victor Wächter, de et à Genève.

7 avril 1971.

Société Immobilière rue du Conseil Général lettre J, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 8. 1959, p. 2281). Jean Ubersax et Jean-Gabriel Zanetta ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Edwin Suter, de Stiffa ZH, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

7 avril 1971.

Société de Contrôle Fiduciaire SA, à Genève (FOSC du 12. 11. 1969, p. 2609). Louis Lombard, jusqu'ici directeur, a été nommé membre du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux.

7 avril 1971.

Fashion College SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 2 avril 1971. But: création et exploitation en Suisse de collèges et instituts d'enseignement, ainsi qu'organisation de cours, en particulier dans le domaine des arts, et réserves principalement à de jeunes américains. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Anne-Marie Ben Achour, de Sassel VD, à Pully VD, administratrice unique avec signature individuelle. Adresse: 22, rue de la Corratierie, chez Poneet et Turrettini, avocats.

7 avril 1971.

Société genevoise d'instruments de physique, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 6. 1970, p. 1454). Alexandre Berthout van Berchem n'est plus administrateur; ses pouvoirs, ainsi que la procuration d'Attilio Guelpa, sont radiés. Bruno de Kalbermatten, de Sion VS, à Lausanne, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

7 avril 1971.

Marinet-Parc SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 30. 6. 1969, p. 1512). Claude Jacot n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Freddy Baillo, de Gorgier NE, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 5, rue Jacques-Balmat, chez Baillo et Cie.

7 avril 1971.

Société anonyme Mont Blanc le Lac, lettre A, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 2. 1971, p. 306). Bernard Naef n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Paul Widmer, de Brittnau AG, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 34, rue de Lausanne, chez Pregar SA.

7 avril 1971. Bijouterie.

Ponti, Gennari et Cie SA, à Genève, fabrication de bijouterie, joaillerie, etc. (FOSC du 21. 12. 1967, p. 4190). Réduction du capital de fr. 1 400 000 à fr. 100 000, par le remboursement et l'annulation de 1300 actions de fr. 1000, au porteur. Status modifiés le 9 décembre 1970. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 11 mars 1971.

7 avril 1971.

Société Immobilière Cours de Rive N°4, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 7. 1965, p. 2199). Clément Bureher n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean Roch, de et à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 3, place du Molard, chez l'Agence immobilière Roch et Cie.

7 avril 1971.

General Telephone & Electronics International SA, à Genève (FOSC du 23. 2. 1971, p. 431). Les pouvoirs de Robert-S. Sanders sont radiés.

7 avril 1971.

TEM, Téléphone Electronique Machines SA, à Genève (FOSC du 17. 6. 1970, p. 1396). Le capital de fr. 100 000 est maintenant entière-

ment versé. Conversion de 60 actions de fr. 1000, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Nouveaux statuts du 18 mars 1971.

8 avril 1971.

Mme Bernard Carraux, Droguerie Centrale, à Genève (FOSC du 25.2.1963, p. 575). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Droguerie Centrale M. & Mme Rieben», à Genève.

8 avril 1971.

«Droguerie Centrale» M. & Mme Rieben, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} avril 1971. Associés: les époux Georges Rieben et Juliette Rieben née Stauffer, tous deux de ct à Genève. Commerce de droguerie, produits chimiques, vernis et couleurs, herboristerie. 7, rue de Carouge. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Mme Bernard Carraux, Droguerie Centrale», à Genève.

8 avril 1971. Ferblanterie.

Pierre Blaser & Jean-Paul Sordiollet, à Grand-Saconnex, ferblanterie et installations sanitaires, société en nom collectif (FOSC du 11.3.1970, p. 545). Nouveau siège: Genève. 35, rue du 31-Décembre.

8 avril 1971.

«Egibo Frites» Euey, Gillibert et Bolay, à Veyrier, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} avril 1971. Associés: Lucien Euey, de et à Veyrier; Gabriel Gillibert, de Genève, à Vernier, et Alfred Bolay, de Pampigny VD, à Meyrin. Commerce de pommes de terre frites congelées et précuites. 239, route de Veyrier.

8 avril 1971. Chauffages centraux.

Johann Leutenegger, à Genève. Chef de la maison: Johann Leutenegger, de Sirmach TG, à Genève. Procuration individuelle a été conférée à Walther Marti, de Schangnau BE, à Vernier. Entreprise de chauffages centraux et d'installations sanitaires. 10, rue Richemont.

8 avril 1971. Ferblanterie.

Montet et fils, à Chêne-Bougeries, ferblanterie-appareillage (FOSC du 23.10.1970, p. 2403). Nouvel associé: William-Philippe Montet, de Blonay VD, à Chêne-Bourg.

8 avril 1971. Poissons.

«Mortoni» Gabay & Rietsch, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 7 avril 1971. Associés: Moreno Gabay, du Canada, à Montréal, et Anton Rietsch, de Ramosch GR, à Meyrin. Importation et commerce de poissons congelés, peaux et marchandises de diverses natures. 74, avenue Louis-Casali.

8 avril 1971.

Banque Romande, à Genève, société anonyme (FOSC du 29.3.1971, p. 735). Capital porté de fr. 12 600 000 à fr. 15 000 000, par l'émission de 4354 actions de fr. 500, au porteur, et 5480 actions de fr. 100, nominatives. Capital: fr. 15 000 000, entièrement versé, divisé en 24 000 actions de fr. 500, au porteur, et 30 000 actions de fr. 100, nominatives, à droit de vote privilégié. Statuts modifiés le 1^{er} avril 1971.

8 avril 1971.

Société Immobilière la Cantilène, à Genève, société anonyme (FOSC du 6.4.1964, p. 1065). Nouvelle adresse: 9, boulevard des Philosophes, chez Maurice Brandt.

8 avril 1971.

Société de Constructions et de Promotion Immobilière SA, à Genève (FOSC du 3.8.1970, p. 1764). Jean-Claude Queoz, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Denis Keller, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et signe désormais individuellement. Nouvelle adresse: 29, boulevard Helvétique, chez Edmond-L. Desert, notaire.

8 avril 1971. Fonds de placements.

Gramco Services SA, à Genève, représentation de fonds de placements, etc. (FOSC du 18.12.1970, p. 2884). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Gramco Services SA, en liquidation**. Liquidateur: Josiane Chami, administrateur (inscrit) avec signature individuelle. Adresse: 4, place Neuve, chez Fernand Haissly, avocat.

8 avril 1971.

Société Immobilière le Miroir d'Eau, à Genève, société anonyme (FOSC du 6.4.1964, p. 1065). Nouvelle adresse: 9, boulevard des Philosophes, chez Maurice Brandt.

8 avril 1971.

Nautical Publishers SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 mars 1971. But: édition, promotion de vente et diffusion, dans le monde entier et dans n'importe quelle langue, de toutes publications et de tous ouvrages, livres, journaux, revues, périodiques, ainsi que de films et de bandes magnétiques, en particulier dans le domaine des sports nautiques et de tout ce qui s'y rapporte. Capital: fr. 99 000, versé à concurrence de fr. 49 500, divisé en 198 actions de fr. 500, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Hendrik Dijkstra, des Pays-Bas, à Amsterdam, président; Frédéric Lamm, secrétaire, et Irina Lamm, tous deux de Bâle, à Vuflens-le-Château VD. Signature: individuelle du président ou collective des deux autres administrateurs. Adresse: 16, avenue Jules-Crosnier, chez Finlay Robertson, Londres, succursale de Genève.

8 avril 1971. Immeubles.

SI Odetima, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 21 avril 1971. But: achat, vente, construction et exploitation de tous immeubles dans le Canton de Genève. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 1614 de Lancy pour fr. 450 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Georges Barraud, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 5, quai de l'Île, chez Régie Immobilière SA.

8 avril 1971.

Société Immobilière La Pastorale, à Genève, société anonyme (FOSC du 6.4.1964, p. 1065). Nouvelle adresse: 9, boulevard des Philosophes, chez Maurice Brandt.

8 avril 1971. Autos.

Société Anonyme Perrot, Duval et Cie., à Genève, toutes affaires se rapportant à l'automobilisme, etc. (FOSC du 25.2.1971, p. 454). Les pouvoirs de Louis Dubois, Dominique Montant et Jean Wacker, de même que la procuration d'Edouard Stettler sont radiés. Curt Habegger, jusqu'ici directeur, a été nommé directeur général; il continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Pierre Wenk, de Stein SG, à Genève. Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Ernest Rimpli (inscrit), nommé sous-directeur; sa procuration est radiée. La procuration collective à deux conférée à Régis Fatio (inscrit) est désormais limitée aux affaires de l'établissement principal.

8 avril 1971.

Société Immobilière la Rose Noire, à Genève, société anonyme (FOSC du 25.3.1965, p. 943). Nouvelle adresse: 9, boulevard des Philosophes, chez Maurice Brandt.

8 avril 1971.

Société de construction d'appareils de manutention, d'automatisation et de stockage SCAMAS, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 1^{er} avril 1971. But: étude, achat, fabrication, location et vente de tout appareil de manutention et de stockage et de tout matériel complémentaire tel que système de commande et d'automatisation, équipement d'installations principale et annexe; étude

et réalisation de toutes constructions, de tous travaux de génie civil et de tous les travaux des corps de métier s'y rapportant. Capital: fr. 650 000, entièrement versé, divisé en 6500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; René Leclère, de France, à Paris, président; Gabriel van Deuren, de France, à Milan, secrétaire; Jean Mégevand, de Plan-les-Ouates, à Lancy; François Rilliet, de Genève, à Chêne-Bougeries, et Pierre Mégevand, de Plan-les-Ouates, à Genève. Signature: individuelle du président et du secrétaire ou collective à deux des autres administrateurs. Adresse: 6, rue de la Rôtisserie, chez Jean Mégevand, expert-comptable.

8 avril 1971. Produits agricoles.

Tradax Genève SA, à Genève, commerce de produits agricoles et alimentaires (FOSC du 17.12.1970, p. 2874). La procuration d'André Luchetta est radiée. Robert-E. Scholes, jusqu'ici directeur adjoint, a été nommé directeur; il continue à signer individuellement. Signature individuelle a été conférée à Graham Beale et Heinz-K. Hintermann (inscrits), nommés sous-directeurs; leur procuration est radiée. Procuration individuelle a été conférée à Fritz Baehler, de Wattenwil BE, à Genève; André Chollet, de et à Genève; Jean Otz, d'Oberbalm BE, à Begnins VD; Joël Pupkin, des USA, à Genève; Claude Sagati, d'Italie, à Genève, et Hans-Jörg Wschiansky, d'Autriche, à Versoix.

8 avril 1971. Publications.

Les Trésors du Foyer SA, à Genève, édition et vente de publications, etc. (FOSC du 6.11.1970, p. 2529). Gaston Burnand de Vuillens VD, à Collonge-Bellerive, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Abhanden gekommene Werttittel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es werden vermisst:

900 Inhaberaktien zu nom. Fr. 200.— der Cement- & Kalkwerk Liesberg AG (Ausgabe 11. September 1926) mit Dividenden-Coupons Nrn. 4-19 und Talon.

Aktien-Nr.		
1-95	167-279	321-323
97-113	281-288	332-400
115-119	290-300	501-511
121-124	302-310	513-610
126-165	312-314	612-613
169-622	646-664	851-856
625	667-677	858-900
629-632	684-822	
634	824-838	
642	840-849	

Der oder die Besitzer der Inhaberaktien werden aufgefordert, die Titel innert 6 Monaten seit der ersten Veröffentlichung dieses Aufrufes dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da es sonst kraftlos erklärt werden. (468)

4242 Laufen, den 23. April 1971 Der Gerichtspräsident:
J. Gubler

Es wird vermisst:

Pfandbrief von Fr. 4800.— vom 9. September 1897, Bd. 49, Bel. 394, haftend auf Laufen Grdbbl. Nr. 901, lautend zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern. Eigentümer des Grundstückes: Frau Lina Meyer-Scherrer, geb. 1883, Laufen; Frau Marie Gautier-Meyer, geb. 1889, Ussell (France); Frau Anna Krebs-Meyer, geb. 1901, Basel; Frau Lydia Tschabold-Hof, geb. 1900, Laufen, Erbengemeinschaft.

Der Besitzer des Pfandbriefes wird aufgefordert, den Titel innert 1 Jahr seit der ersten Veröffentlichung dieses Aufrufes dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da es sonst kraftlos erklärt wird. (469)

4242 Laufen, den 23. April 1971 Der Gerichtspräsident:
J. Gubler

Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Der folgende Schuldbrief wurde erstmals in Nr. 41 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 19. Februar 1970 als vermisst aufgerufen. Er wurde innert der nützlichen Frist nicht vorgewiesen, so dass er hiernit kraftlos erklärt wird:

Schuldbrief von Fr. 10 000.—, vom 24. Dezember 1931, Belege Serie I Nr. 1711, haftend im ersten Rang auf der Liegenschaft Gurbrü Grundbuch Nr. 603 des Staates Bern (Autobahnamt), lautend zu Gunsten der Frau Emilie Pärli-Hurni, Wwe. des Gustav, zuletzt wohnhaft gewesen in Lausanne. (467)

3177 Laupen, 20. April 1971 Der Gerichtspräsident:
Aebersold

Der erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 212 vom 11. September 1970, Seite 2065 als vermisst aufgerufene Eigentümerschuldbrief von Fr. 10 000.—, lastend auf der Liegenschaft Spiez-Grundbuch Nr. 2274 des Herrn Paul Struchen, Zimmermeister, Simmentalstr. 18, Spiez, Belege-Serie I/4836 vom 23. Oktober 1934, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Er wird hiernit kraftlos erklärt. (470)

3752 Wimmis, 22. April 1971 Der a.o. Gerichtspräsident
von Niedersimmental:
Schorno

Der erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 212 vom 11. September 1970, Seite 2065 als vermisst aufgerufene Eigentümerschuldbrief von Fr. 7500.—, lastend auf dem Grundstück der Erbengemeinschaft Gottfried und Emma Stalder-Schneiter, Oberdorf, Wimmis, Belege-Serie I/609 vom 14. Mai 1915, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Er wird hiernit kraftlos erklärt. (471)

3752 Wimmis, 21. April 1971 Der a.o. Gerichtspräsident
von Niedersimmental:
Schorno

Par ordonnance du 22 avril 1971, le président II du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé l'annulation de

l'obligation de caisse au porteur, de l'Union de Banques Suisses, No 3322, d'une valeur nominale de fr. 6000.—, au taux de 5%, émise de 10 septembre 1968, arrivant à échéance le 10 septembre 1973, avec les coupons au 10 septembre 1970 et suivants attachés. (466)

1700 Fribourg, le 22 avril 1971

p.o. le greffier du Tribunal:
Plancherel

Par décision du 21 avril 1971, le Tribunal de première instance de Genève, statuant en Chambre du Conseil, a prononcé l'annulation des quatre cédulas hypothécaires au porteur suivantes, d'une valeur nominale de fr. 5000.— chacune: 1. P.J.B 3388 GL 762 No 3 lit. L, GL 676 No 148 lit. N; 2. P.J.B 3388 GL 762 No 3 lit. M, GL 676 No 148 lit. O; 3. P.J.B 3388 GL 762 No 3 lit. N, GL 676 No 148 lit. P; 4. P.J.B 3388 GL 762 No 3 lit. O, GL 676 No 148 lit. Q; toutes quatre en second rang, grevant la parcelle No 287, feuille 11, de la Commune de Vandoeuvres. (465)

XVII

1200 Genève, le 27 avril 1971 Tribunal de première instance:
André Lamouille, greffier

Le Juge-instructeur des districts de Martigny et Saint-Maurice rend notoire que par décision du 22 avril 1971, il a prononcé l'annulation des titres suivants, conformément aux articles 981 et suivants du CO:

Parts sociales de la Caisse d'Epargne du Valais, agence de Fully, N° 217-218-219-220 de Fr. 250.— chacune, au nom de M. Adrien Roduit de Maurice, négociant, Fully-Masembroz. (472)

1920 Martigny, le 23 avril 1971 J. M. Gross

Le Juge-instructeur du district de Sierre rend notoire que par jugement du 21 avril 1971, il a prononcé l'annulation des titres suivants:

5 actions au porteur de fr. 1000.— chacune, portant les numéros 1858-1859-1860-1861-1862, émise par la Société anonyme «Télécabine des Violettes», Montana-Vermala, avec coupons N° 1 et suivants. (473)

3960 Sierre, le 23 avril 1971 P.-A. Berclaz

La pretura di Lugano-Città avverte che con decreto odierno ha annullato le

45 azioni al portatore di nominali franchi 1000.— cadauna, numerate da 6 a 50 della Bioproducts SA, con sede a Lugano, dichiarate rubate. (474)

6900 Lugano, 22 aprile 1971 Per la pretura: Il segr.-ass: F. Brosi

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Requête

à fin d'extension du champ d'application de l'avenant N° 3 à la convention collective de travail de l'industrie vaudoise des transports routiers

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Le champ d'application de la convention collective de travail de l'industrie vaudoise des transports routiers du 1^{er} janvier 1967 a été étendu par arrêté du Conseil d'Etat du 23 mai 1967 avec effet jusqu'au 31 décembre 1973.

Les organisations contractantes demandent à l'autorité cantonale d'étendre, avec effet jusqu'au 31 décembre 1973 également, le champ d'application des modifications qu'elles ont apportées à la dite convention par avenant N° 3 du 8 février 1971.

Cette requête et le texte de l'avenant ont été publiés dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 27 avril 1971.

Il peut être fait opposition à cette demande auprès du Département soussigné, dans les 14 jours à dater de la présente publication, avec un exposé des motifs en 3 exemplaires. (AA 198)

Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce du canton de Vaud, service du travail, rue Caroline 11, 1003 Lausanne

Etablissement Henkart, Van Velsen & Laoureux SA, in Liq., Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. März 1971 hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiernit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen durch eingeschriebenen Brief unter Beilage der Beweismitteilung, der Testor Treuhand AG, Rittergasse 35, 4001 Basel, anzumelden. (AA 196)

4000 Basel, den 24. April 1971. Die Liquidatorin:
Testor Treuhand AG

Aktiengesellschaft für Lizenzverwertung Alvex in Liq., Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 30. Dezember 1970 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden gemäss Artikel 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche bis zum 31. Mai 1971 der Liquidatorin, Allgemeine Treuhand AG, Bleicherweg 21, 8002 Zürich, anzumelden. (AA 200)

8002 Zürich, 21. April 1971 Die Liquidatorin



Bank für Hypothekarkredite, Basel

Aktiven

Zwischenbilanz per 31 März 1971

Passiven

	Fr.
Kassa, Giro und Postcheckguthaben	1 624 527.46
Bankendebitoren auf Sicht	3 000 463.66
Bankendebitoren auf Zeit	49 000 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit hypothekarischer Deckung	35 650 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	5 000 000.—
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	9 033 800.—
Hypothekaranlagen	4 500 000.—
Wertschriften	207 535 424.—
Dauernde Beteiligungen	33 568 130.85
Sonstige Aktiven	325 000.—
	3 842 040.10
	353 079 386.07

	Fr.
Spareinlagen	145 608 679.28
Kassenobligationen	119 707 000.—
Obligationen-Anleihe	20 000 000.—
Pfandbriefdarlehen	29 350 000.—
Sonstige Passiven	7 748 111.53
Aktienkapital	25 000 000.—
Reserven	3 700 000.—
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	1 965 595.26

Einzahlungsverpflichtungen: Fr. 325 000.—

353 079 386.07

Bank und Finanz-Institut AG, Bern

Aktiven

Bilanz per 31. März 1971

Passiven

	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	8 288 165.32
Coupons	600 602.70
Banken-Debitoren auf Sicht	26 272 783.13
Banken-Debitoren auf Zeit	28 852 745.—
Wechsel	3 107 624.65
Reports	3 054 596.45
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	8 310 693.51
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	57 398 486.87
- davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 9 504 054.45	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	112 859.70
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	3 294 075.75
- davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 1 945 206.65	
Hypothekaranlagen	554 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	7 541 546.20
Andere Liegenschaften	2 776 419.50
Sonstige Aktiven	1 348 679.55
	151 513 278.33

	Fr.
Banken-Kreditoren auf Sicht	5 122 029.63
Banken-Kreditoren auf Zeit	3 150 000.—
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	57 378 925.47
Kreditoren auf Zeit	34 497 614.90
Spareinlagen	7 317 799.88
Depositen- und Einlagehefte	7 556 327.98
Kassenobligationen	16 536 000.—
Checks und kurzfristige Dispositionen	226 625.19
Sonstige Passiven	5 584 160.19
Eigene Mittel:	
- Aktienkapital	8 000 000.—
- Gesetzliche Reserve	3 000 000.—
- Spezialreserve	3 000 000.—
- Gewinnssaldovortrag	143 795.09

Kauttionen: Fr. 2 405 345.05

151 513 278.33

Algemene Bank Nederland (Genève) SA, Genève

Bilan au 31 décembre 1970
Après approbation par l'assemblée générale

	Fr.
Caisse, BNS et CCP	4 592 637.44
Avoirs en banque à vue	12 287 316.40
Avoirs en banque à terme	12 228 108.47
Effets de change	195 674.—
Comptes courants débiteurs en blanc	352 061.62
Comptes courants débiteurs gagés	24 391 546.82
Avances et prêts à terme fixe gagés	26 222 983.69
Autres postes de l'actif	514 826.89
	80 785 155.33

Cautiounnements: Fr. 243 394.38

	Fr.
Engagements en banque à vue	3 600 360.79
Engagements en banque à terme	41 641 718.75
Comptes créanciers à vue	15 274 085.23
Créanciers à terme	7 099 109.94
Traites et acceptations	510 262.82
Autres postes du passif	2 159 617.80
Capital	6 000 000.—
Réserve légale	1 200 000.—
Réserve ordinaire	3 300 000.—
	80 785 155.33

Cautiounnements: Fr. 243 394.38

Comptes de profits et pertes au 31 décembre 1970

	Fr.
Intérêts débiteurs	2 993 182.67
Organes de la banque et personnel	994 973.40
Frais généraux et frais de bureaux	555 376.26
Impôts et taxes	270 516.05
Amortissements	141 831.05
Bénéfice reporté	Fr. 225 563.94
Bénéfice de l'exercice	Fr. 840 543.15
	1 066 107.09
	6 021 986.52

	Fr.
Solde reporté de l'exercice précédent	225 563.94
Intérêts créanciers	4 410 484.09
Commissions	1 133 974.39
Produits du portefeuille effets de change	242 477.88
Produits divers	9 486.22
	6 021 986.52

Ralli Brothers (Bankers) SA, Lausanne

Actif

Bilan au 31 décembre 1971
(après répartition du bénéfice)

Passif

	Fr.
Caisse, compte de virements, compte de chèques postaux	2 933 328.21
Avoirs en banque à vue	27 995 355.17
Avoirs en banque à terme	9 331 266.52
Effets de change	234 782.47
Comptes-courants débiteurs gagés	8 164 287.52
Comptes-courants débiteurs en blanc	884 371.75
Avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèques	45 470.50
Titres et participations permanentes	4 862 898.95
Autres postes de l'actif	180 209.17
	54 631 970.26

	Fr.
Etats des titres	
Obligations suisses: Sociétés Industrielles	2 865.—
Actions suisses: Sociétés Financières	650 000.—
Obligations étrangères: Corporation de droit public	44 553.75
Divers	88 483.05
Actions étrangères:	4 076 997.15
	4 862 898.95

	Fr.
Intérêts débiteurs	1 059 182.45
Organes de la banque et personnel	509 297.65
Contributions aux institutions de prévoyance	35 752.80
Frais généraux et frais de bureau	177 588.30
Impôts et taxes	123 793.75
Amortissements et provisions	43 748.44
Report de l'exercice précédent	Fr. 19 232.36
Bénéfice net	Fr. 550 957.22
	570 189.58
	2 519 552.97

Répartition du bénéfice net:

Versements aux réserves
Report à nouveauFr. 530 000.—
Fr. 40 189.58

	Fr.
Engagements en banque à vue	381 344.34
Engagements en banque à terme	8 878 036.60
Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	26 627 510.70
Créanciers à terme	6 612 857.93
Livrets de dépôts	1 167 868.88
Chèques et dispositions à court terme	45 863.64
Autres postes du passif	458 298.59
Capital-actions	7 000 000.—
Réserve légale	220 000.—
Réserve spéciale	3 200 000.—
Report à nouveau	40 189.58
	54 631 970.26

Cautiounnements, garanties et accreditifs en cours Fr. 2 706 691.65

Produits

	Fr.
Report de l'exercice précédent	19 232.36
Intérêts créanciers	1 714 068.86
Commissions	482 617.30
Produit du portefeuille effets	145 827.40
Produit du portefeuille titres	16 840.50
Divers	140 966.55
	2 519 552.97

Banque Troillet & Cie SA, Martigny

Bilan au 31 décembre 1970
avant répartition

Actif	Fr.	Passif	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	4 175 348.88	Engagements en banque à vue	5 636 035.—
Avoirs en banque à vue	14 961 977.26	Engagements en banque à terme	8 050 000.—
Avoirs en banque à terme	4 000.—	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	805 791.25
Effets de change	789 364.05	Comptes créanciers à terme	839 998.80
Comptes courants débiteurs gagés	1 272 096.40	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	650 000.—
Titres et participations	1 602 194.50	Autres postes du passif	296 653.59
Participations à des syndicats	623 457.—	Capital-actions	7 000 000.—
Immeuble à l'usage de la banque	1 342 600.—	Réserve légale	760 000.—
Autres postes de l'actif	2 691.50	Réserves spéciales	400 000.—
		Bénéfice reporté	Fr. 33 171.61
		Bénéfice de l'exercice	Fr. 302 079.34
	24 773 729.59		335 250.95
Comptes d'ordre, accreditifs et cautionnements: Fr. 1 178 660.80		Comptes d'ordre, accreditifs et cautionnements: Fr. 1 178 660.80	24 773 729.59
Compte de profits et pertes au 31 décembre 1970 avant répartition			
Charges	Fr.	Produits	Fr.
Intérêts débiteurs	12 687.19	Solde reporté de l'exercice précédent	33 171.61
Frais généraux	26 977.32	Intérêts créanciers	189 414.78
Impôts et taxes	110 440.80	Commissions	23 365.45
Amortissements et provisions	141 928.10	Produit des immeubles	16 097.65
		Divers	365 234.87
Report de l'exercice précédent	Fr. 33 171.61		
Bénéfice net de 1970	Fr. 302 079.34		627 284.36
	335 250.95		
	627 284.36		

Compagnie Bancaire, Genève

Bilan au 31 décembre 1970
avant répartition

Actif	Fr.	Passif	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	501 763.89	Engagements en banque à vue	4 320 122.90
Avoirs en banque à vue	4 536 560.57	Engagements en banque à terme	390 000.—
Avoirs en banque à terme	2 981 500.—	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	1 364 228.70
Effets de change	210 000.—	Comptes créanciers à terme	1 954 373.65
Comptes courants débiteurs en blanc	1 097 907.70	Autres postes du passif	47 386.75
Comptes courants débiteurs gagés	679 094.—	Capital-actions	2 000 000.—
Titres et participations	117 931.70	Réserve légale	1 200.—
Autres postes de l'actif	21 110.50	Solde	68 556.36
	10 145 868.36		10 145 868.36
Compte de profits et pertes au 31 décembre 1970 avant répartition			
Charges	Fr.	Produits	Fr.
Intérêts débiteurs	62 054.12	Solde reporté de l'exercice précédent	11 297.96
Organes de la banque et personnel	48 188.25	Intérêts créanciers	144 541.57
Frais généraux	21 618.75	Commissions	2 745.60
Impôts et taxes	5 401.95	Produit du portefeuille-effets	7 098.65
Report de l'exercice précédent	Fr. 11 297.96	Produit du portefeuille-titres	40 135.65
Bénéfice net de l'exercice	Fr. 57 258.40		205 819.43
	68 556.36		
	205 819.43		

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank
Banque nationale suisseAusweis vom 23. April 1971
Situation au 23 avril 1971Veränderungen
seit dem letzten
Ausweis
Changements
depuis la dernière
situation

Aktiven - Actif	Fr.	Fr.
Goldbestand - Encaisse or . . .	12 144 072 981.55	—
Devisen - Devises	4 337 924 474.50	— 20 930 557.58
Ausländische Schatzanweisungen in s.Fr. - Bons du Trésor étrangers en fr. s.	2 926 000 000.—	—
Inlandportefeuille - Portefeuille effets sur la Suisse	—	—
Wechsel - Effets de change	110 011 885.50	— 2 601 708.20
Schatzanweisungen des Bundes - Bons du Trésor de la Confédération suisse	—	—
Lombardvorschüsse - Avances sur nantissement	4 021 910.—	— 1 067 652.20
Wertschriften - Titres	—	—
deckungsfähige - pouvant servir de couverture	51 269 625.—	—
andere - autres	104 730 751.—	—
Korrespondenten - Correspondants	—	—
im Inland - en Suisse	15 954 315.28	— 21 577 424.92
im Ausland - à l'étranger	26 995 105.55	— 14 383 939.64
Sonstige Aktiven - Autres postes de l'actif	102 853 936.78	+ 3 183 188.70
Zusammen - Total	19 823 834 985.16	

Passiven - Passif	Fr.	Fr.
Eigene Gelder - Fonds propres	63 000 000.—	—
Notenumlauf - Billets en circulation	12 450 676 830.—	+ 351 256 025.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue	—	—
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie - Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	5 154 603 159.74	— 287 118 295.63
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten - autres engagements à vue	460 292 097.87	— 121 866 426.81
Verbindlichkeiten auf Zeit - Engagements à terme	—	—
Sterilisierungsskriptionen - Rescriptions de stérilisation	313 100 000.—	—
Sonderkonto PTT - Compte spécial PTT	200 000 000.—	—
Sonstige Passiven - Autres postes du passif	1 182 162 897.55	+ 350 603.60
Zusammen - Total	19 823 834 985.16	

Offizieller Diskontsatz seit 15. September 1969

Taux officiel d'escompte depuis le 15 septembre 1969

3 1/4 %

Offizieller Lombardzinsfuß seit 15. September 1969

Taux officiel pour avance depuis le 15 septembre 1969

4 1/4 %

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires

- a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 11. Nov. 1969
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages
depuis le 11 novembre 1969 3 1/4 %
- b) für übrige Pflichtlager seit 11. November 1969
pour autres stocks obligatoires depuis le 11 novembre 1969 4 %

96. 27. 4. 71

Tagung des EFTA-Konsultativkomitees

Die erste Tagung eines grossen EFTA-Komitees in Island, das gerade seit etwas über einem Jahr EFTA-Mitglied ist, wird jene des EFTA-Konsultativkomitees sein. Die nächste seiner halbjährlichen Sitzung wird am Montag, den 10. Mai 1971, in Reykjavik abgehalten. Den Vorsitz wird der schweizerische Bundesrat Ernst Brugger, Vorsteher des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, führen, der derzeit auch Vorsitzender des EFTA-Rates ist.

Die Tagesordnung sieht eine Besprechung zahlreicher jüngster Entwicklungen in der EFTA und der Fortschritte der Integration Europas vor. Ausserdem wird ein Bericht über das unterschiedliche Preisniveau diverser Verbrauchsgüter in den EFTA-Ländern vorgelegt werden, den das EFTA-Sekretariat auf Wunsch des Konsultativkomitees ausgearbeitet hat.

Das Konsultativkomitee ist aus Vertretern der Wirtschaft und der Gewerkschaften aller neun EFTA-Länder zusammengesetzt. Es ist seine Aufgabe, den EFTA-Rat über die Ansichten der führenden Männer der Wirtschaft und der Gewerkschaften der EFTA-Staaten auf dem laufenden zu halten und als Kern profilierter Meinungsbildung über die EFTA zu wirken.

Das Ergebnis der Besprechungen im Konsultativkomitee wird vom Vorsitzenden dem Ministerrat der EFTA mitgeteilt werden, der am 13. und 14. Mai 1971 ebenfalls in Reykjavik zusammentritt.

Prochaine réunion du comité consultatif de l'AELE

Le comité consultatif est le premier grand comité de l'AELE à se réunir en Islande, qui est entrée dans l'Association depuis un peu plus d'une année. La réunion semestrielle aura lieu à Reykjavik, le lundi 10 mai 1971.

Le conseiller fédéral Ernst Brugger, chef du Département fédéral de l'économie publique (Suisse) et président en exercice du Conseil de l'AELE, en dirigera les travaux.

L'ordre du jour permettra de discuter des différents aspects de l'évolution dans l'AELE ainsi que des progrès accomplis vers l'intégration européenne. Autre point inscrit à l'ordre du jour, un rapport préparé par le Secrétariat de l'AELE à la demande du comité consultatif, lors d'une session antérieure, sur les différences de niveau des prix de plusieurs articles de consommation dans les pays membres.

Le comité consultatif comprend des représentants de l'industrie, du commerce et des syndicats des neuf pays de l'AELE. Son rôle est de faire connaître au Conseil l'opinion des dirigeants économiques des pays membres et de créer dans ceux-ci un noyau d'opinion bien informé sur l'Association.

L'essentiel des débats sera porté à la connaissance des ministres par le président du comité consultatif, lors de la réunion du Conseil de l'AELE qui aura lieu les 13 et 14 mai à Reykjavik. 96. 27. 4. 71

Tagung des EFTA-Ministerrates in Reykjavik

13.-14. Mai 1971

Die nächste Tagung des Ministerrates der EFTA und des gemeinsamen EFTA-Finnland-Rates findet unter dem Vorsitz von Bundesrat E. Brugger, Vorsteher des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, am 13. und 14. Mai 1971 in Reykjavik, der Hauptstadt Islands, statt. Nach einer Besprechung der Entwicklungen innerhalb der EFTA werden sich die Minister mit den während den letzten Monaten in Brüssel geführten Verhandlungen befassen. Deren Thema bilden bekanntlich die Anträge Grossbritanniens, Dänemarks und Norwegens auf EWG-Mitgliedschaft und die Wünsche der anderen sechs EFTA-Länder nach speziellen Vereinbarungen.

Réunion ministérielle de l'AELE à Reykjavik

les 13 et 14 mai 1971

La prochaine réunion ministérielle du Conseil de l'AELE et du Conseil mixte Finlande-AELE aura lieu à Reykjavik (Islande), les 13 et 14 mai 1971, sous la présidence de M. E. Brugger, Conseiller fédéral, chef du Département fédéral de l'économie publique (Suisse).

Après un débat sur les développements dans l'Association de libre-échange, les ministres feront le point des négociations qui ont lieu à Bruxelles, depuis quelques mois, sur les candidatures à l'adhésion du Danemark, de la Norvège et du Royaume-Uni et sur les demandes d'accords particuliers présentés par les six autres pays de l'AELE.

96. 27. 4. 71

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 27. April 1971

Cours de conversion sans engagement, dès le 27 avril 1971

Algerien/Algérie	100 Dinars	=	Fr. 88.20
Belgien/Luxemburg	100 Fr. belg.	=	Fr. 8.69 1/2
Belgique/Luxembourg	100 Kronen	=	Fr. 57.70
Dänemark/Danemark	100 DM	=	Fr. 118.70
Deutschland/Allemagne	100 FF	=	Fr. 78.35
Frankreich/France	1 £ Sterl.	=	Fr. 10.45
Grossbritannien und Nordirland/	100 Lire	=	Fr. ~.69 ⁰⁰
Grande-Bretagne et Irlande du Nord	100 DH	=	Fr. 86.50
Italien/Italie	100 Florins	=	Fr. 119.80
Marokko/Maroc	100 Kronen	=	Fr. 60.60
Niederlande/Pays-Bas	100 Schilling	=	Fr. 16.71
Norwegen/Norvège	100 Kronen	=	Fr. 83.65
Oesterreich/Autriche			
Schweden/Suède			

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bern.

Redaktion: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

HERO CONSERVEN LENZBURG

Kapitalerhöhung 1971

Bezugsangebot für 2916 neue Inhaberaktien von Fr. 600.— Nennwert

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Hero Conserve Lenzburg, Lenzburg, vom 26. April 1971 hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, das Aktienkapital von bisher Fr. 21 000 000.— auf Fr. 24 000 000.— zu erhöhen.

In Ausführung dieses Beschlusses werden 5000 neue Inhaberaktien von je Fr. 600.— Nennwert ausgeben. Davon werden

2916 neue Inhaberaktien von je Fr. 600.— Nennwert, Nrn. 35001 bis 37916, dividendenberechtigt ab 1. Januar 1971,

den Inhabern von alten Aktien zu folgenden Bedingungen angeboten:

je 12 alte Aktien von Fr. 600.— Nennwert berechtigen zur Zeichnung einer neuen Aktie von Fr. 600.— Nennwert.

Der Zeichnungspreis beträgt Fr. 600.— netto pro Aktie. Der eidgenössische Titelstempel wird von der Gesellschaft getragen.

Diese Aktien sind von einem Konsortium gezeichnet und voll einbezahlt worden.

Das Bezugsrecht ist in der Zeit vom 27. April bis 14. Mai 1971, mittags, gegen Einreichung von Coupon Nr. 9 der alten Aktien und unter Verwendung des hiezu vorgesehenen Zeichnungsscheines bei einer der nachstehenden Anmeldestellen auszuüben:

in Aarau: Schweizerische Bankgesellschaft
in Basel: Schweizerischer Bankverein
A. Sarasin & Cie
in Lenzburg: Hero Conserve Lenzburg
Hypothekbank Lenzburg
in Zürich: Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Kreditanstalt

Bezugsrechte, die bis zum genannten Termin nicht ausgeübt werden, fallen dahin.

Die Liberierung der neuen Aktien hat bis zum 31. Mai 1971 zu erfolgen.

Die Zeichnungsstellen sind gerne bereit, den An- und Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.

Der ausführliche Prospekt steht den Aktionären an der Kasse der Gesellschaft sowie bei allen Geschäftsstellen der vorerwähnten Banken zur Verfügung.

Lenzburg, den 27. April 1971

Der Verwaltungsrat

Luftseilbahn Dallenwil-Wirzweli AG, 6383 Dallenwil

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 8. Mai 1971, 14.30 Uhr, im Bergrestaurant Wirzweli, Wiesenberg.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung 1970 und der Bilanz per 31. Dezember 1970 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung zur Einsichtnahme der Aktionäre bei der Nidwaldner Kantonalbank Stans und im Betriebsbüro in der Talstation Dallenwil auf.

Stimmabgabe zur Generalversammlung können bis spätestens Mittwoch, den 5. Mai 1971, bei der Nidwaldner Kantonalbank in Stans bezogen werden, gegen Vorweisung der Aktien oder Nennung der Aktiennummern.

Die Aktionäre haben Anspruch auf freie Fahrt mit der Luftseilbahn am Tage der Generalversammlung.

Dallenwil, den 15. Februar 1971

Der Verwaltungsrat

Kurhaus Sonn-Matt AG, Luzern

Kurhaus und medizinische Privatklinik

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 21. April 1971 hat die Ausschüttung folgender Dividenden beschlossen:

Prioritätsaktien: Coupon Nr. 11
Fr. 17.50 brutto = Fr. 12.25 netto

Stammaktien: Coupon Nr. 10
Fr. 12.— brutto = Fr. 8.40 netto

Zahlstelle: Schweizerische Kreditanstalt, Luzern.

Luzern, 21. April 1971

Der Verwaltungsrat

Caisse Hypothécaire du canton de Fribourg

Le dividende pour l'exercice 1970 est fixé à Fr. 35.— brut. Le coupon N° 64, après déduction de l'impôt anticipé, est payable dès ce jour par

Fr. 24.50 net

à nos caisses à Fribourg et Morat, ainsi qu'auprès de nos correspondants d'épargne.

Fribourg, le 23 avril 1971

Le conseil d'administration

CAFAG SA, Fribourg

Echange des actions

Conformément à la décision prise lors de l'assemblée générale ordinaire du 10 décembre 1970, les porteurs d'actions ordinaires et privilégiées de «CAFAG» Cartonagenfabrik Freiburg AG sont priés de procéder à l'échange de leurs actions au porteur en actions nominatives de CAFAG SA, Fribourg. L'échange pourra s'effectuer, sans frais, auprès des guichets de la Banque de l'Etat de Fribourg, à Fribourg, jusqu'au 15 juin 1971.

Fribourg, le 21 avril 1971

Le conseil d'administration

Lägern-Kalksteinbrüche AG, Regensburg

Einladung zur 97. ausserordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 8. Mai 1971, 11.00 Uhr, Gasthaus Krone, Regensburg, Oberburg

Traktanden:

1. Protokoll der 96. ordentlichen Generalversammlung vom 12. Juni 1970.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung 1970 und des Kontrollstellenberichtes.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Gewinnsaldos.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Varia.

Die Aktionäre sind gebeten, sich über ihren Aktienbesitz auszuweisen. Die Rechnung liegt von heute an im Geschäftsbüro zur Einsicht auf.

Zürich, den 13. April 1971

Der Präsident des Verwaltungsrates: Reinhard v. Meiss

Société nationale des chemins de fer belges

(Nationalgesellschaft der Belgischen Eisenbahnen)

Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

Die ordentliche Generalversammlung der Nationalgesellschaft der Belgischen Eisenbahnen wird am 28. Mai 1971, um 15 Uhr, in dem Konferenzsaal des Zentralbahnhofes, Cantersteen, 10, in Brüssel, stattfinden.

Tagesordnung:

1. Bericht des Verwaltungsrates.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnungen von 1970.
4. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates.
5. Entlastung der Mitglieder der Kontrollstelle.

Die gegenwärtige Anzeige gilt als Einladung.

Der Titular der Stammaktien sowie die Inhaber von mindestens zehn Vorzugs- oder Genussaktien sind zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigt (Artikel 33 der Statuten).

Die Inhaber von Vorzugs- oder Genussaktien, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, werden gebeten, ihre Aktien (gemäß Artikel 37 der Statuten) vor dem 14. Mai 1971 bei einer der nachstehend angeführten Stellen zu hinterlegen:

In Belgien: Banque Nationale de Belgique – Société Générale de Banque – Banque de Bruxelles – Kredietbank: ihre Sitze, Niederlassungen und Agenturen.

In der Schweiz: Schweizerischer Bankverein, Basel – Schweizerische Kreditanstalt, Bank Leu A.G., Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich – Kantonalbank von Bern, Schweizerische Volksbank, Bern: ihre Sitze, Niederlassungen und Agenturen in der Schweiz.

In Holland: Algemene Bank Nederland, Amsterdam.

Prematex SA, Fabrique de machines, Morges

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le 6 mai 1971, à 10 heures, au siège de la société.

Ordre du jour:

- 1° Lecture du protocole de la dernière assemblée générale.
- 2° Rapport du conseil d'administration et de l'office de contrôle.
- 3° Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration.
- 4° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports et la répartition du bénéfice.
- 5° Nominations.
- 6° Divers.

Le bilan au 31 décembre 1970, le compte des profits et pertes 1970 et le rapport des vérificateurs aux comptes sont à la disposition des actionnaires de la société dès le 26 avril 1971.

Morges, le 21 avril 1971

Le conseil d'administration



Metallwerke AG, Dornach

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 23. April 1971 können Coupon Nr. 10 unserer Aktien mit

Fr. 36.— brutto

abzüglich 30% Verrechnungssteuer = Fr. 25.20, sowie Coupon Nr. 15 unserer Genussscheine mit Fr. 24.— brutto, abzüglich 30% Verrechnungssteuer = Fr. 16.80, beim Schweizerischen Bankverein und an der Geschäftskasse in Dornach eingelöst werden.

Steadman American Industry Fund, Inc.

Die Gesellschaft hat eine Dividende von \$ —.03 pro Aktie erklärt, welche ab 15. April 1971 auf die bis einschliesslich 8. April 1971 gezeichneten Zertifikate zahlbar ist. Für die in der Schweiz ausgegebenen Titel ist der Betrag von \$ —.03 ab 15. April 1971 wie folgt zahlbar:

Die auf den Namen der

Herren E. Gutzwiller & Cie., Basel,

registrierten Aktien sind zwecks Abstempelung und Inkasso dieser Dividende der genannten Bank einzu-reichen. Die Zahlung erfolgt in Schweizer Franken auf folgender Basis:

Dividende	\$ —.03
./. amerikanische Steuer an der Quelle 30%, wovon 15% rückforderungsberechtigt sind	\$ —.009
(zusätzlicher Steuerrückbehalt)	\$ —.00075
Inkassospesen	\$ —.02025
Netto pro Aktie	\$ —.0086
umgerechnet zum Kurse von 4.29 = Fr. —.086.	

Der zusätzliche Steuerrückbehalt in den USA von 15% auf \$ —.03 beträgt \$ —.0045, zum Kurse von 4.29 = Fr. —.02 pro Aktie. Er kann von den in der Schweiz domizilierten Personen im Rahmen des schweizerisch-amerikanischen Doppelbesteuerungsabkommens zurückgefordert werden.

Basel, 22. April 1971

Legal & General Assurance Society Limited

Certificats au porteur d'actions

Le recouplement se fera par échange de titres, lesquels pourront être présentés dès ce jour, auprès de Messieurs Ferrier Lullin & Cie à Genève, pour l'échange contre de nouveaux titres.

Il sera perçu un montant de Fr. 2.50 par certificats de 25 actions, afin de couvrir les frais d'échange. Aux établissements signataires de la Convention IX, nous accorderons une ristourne de Fr. 0.50 par certificat.

Ferrier Lullin & Cie



Aktiengesellschaft Adolph Saurer, Arbon

Einladung zur 52. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, 12. Mai 1971, 11.00 Uhr, im Vortragssaal des Verwaltungsgebäudes der Gesellschaft in Arbon.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1970. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an die verantwortlichen Organe.
2. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend das Jahresergebnis.
3. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1971.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Revisorenbericht liegt gemäss & 13 der Statuten ab 30. April 1971 am Sitz der Gesellschaft in Arbon zur Einsicht der Aktionäre auf. Er ist auch bei den nachstehend erwähnten Banken erhältlich.

Die Eintrittskarten für Inhaberaktionäre können gegen genügenden Ausweis des Aktienbesitzes bis und mit Freitag, den 7. Mai 1971, bezogen werden bei:

Schweizerischer Bankverein Schweizerische Bankgesellschaft Schweizerische Kreditanstalt Wegelin & Co., Bankgeschäft, St. Gallen Thurgauische Kantonalbank, Hauptsitz Weinfelden Thurgauische Kantonalbank, Filiale Arbon	}	Hauptsitz und Filialen
---	---	------------------------

Die Namenaktionäre erhalten in den nächsten Tagen persönliche Einladungen samt Bestellschein, mit welchem sie die erforderliche Eintrittskarte verlangen können. Diese Karte wird ausschliesslich am Sitz der Gesellschaft in Arbon bis und mit Freitag, den 7. Mai 1971, ausgegeben. Nur die am Stichtag, 26. April 1971, im Aktienregister eingetragenen Namenaktionäre sind stimmberechtigt.

Im Zeitraum vom 26. April bis und mit 12. Mai 1971 werden im Aktienregister keine Uebertragungen von Aktien vorgenommen.

Arbon, den 20. April 1971

Der Verwaltungsrat

Davosplatz-Schatzalpbahn

Ordentliche Generalversammlung

Donnerstag, den 6. Mai 1971, 11.30 Uhr, im Restaurant Terrasse, Schatzalp.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnungen und der Bilanz per 31. Dezember 1970.
2. Bericht des Rechnungsrevisors.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahlen.
6. Umfrage.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnungen mit der Bilanz per 31. Dezember 1970 und der Bericht des Rechnungsrevisors liegen von heute an im Büro der Direktion in Davos-Platz zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat

Banque Exel

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 4 mai 1971, à 11 h. 30, au siège de la succursale, rue Bellot 12, Genève.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1970.
- 2° Rapport des contrôleurs aux comptes.
- 3° Délibération et votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Attribution du bénéfice net.
- 5° Décharge au conseil d'administration.
- 6° Elections statutaires.
- 7° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, de même que le rapport des contrôleurs aux comptes, sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Le conseil d'administration

Banque Exel

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le mardi 4 mai 1971, à 15 h., au siège de la succursale, rue Bellot 12, Genève.

Ordre du jour:

- 1° Transfert du siège social de Neuchâtel à Genève.
- 2° Augmentation du capital-actions de Fr. 1 650 000.— à Fr. 2 000 000.— par émission de 3500 actions au porteur de Fr. 100.— nominal chacune.
- 3° Adoption de nouveaux statuts.
- 4° Divers.

Le conseil d'administration

Luzern Pilatusplatz Geschäftshaus Schweizerische Mobiliar



auf den 1. Juli 1971 noch zu vermieten:

im Erdgeschoss
Ladenlokal 80m²
mit Galeriegeschoss von zusätzl. rund 50m²

2. bis 6. Obergeschoss
Büro- und Praxisräume, je Geschoss 400m²
individuell unterteilbar

Auskunft und Vermietung:
Treuhandbüro Anton Müller
Hirschengraben 33b, 6000 Luzern
Telephon 041 23 44 33

Beau-Rivage Palace SA, Lausanne-Ouchy

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 11 mai 1971, à 16 h. 30, à l'Hôtel Beau-Rivage.

Ordre du jour:

- 1° Opérations statutaires.
- 2° Autorisation de construire.
- 3° Autorisation d'emprunter.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires dès le 30 avril 1971 au siège social de la société, Hôtel Beau-Rivage, Lausanne-Ouchy.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au 10 mai 1971 par la Société de Banque Suisse, Lausanne et par l'Union de Banques Suisses à Lausanne, sur présentation des titres ou d'un récépissé de banque.

Aucun transfert d'action nominative ne sera enregistré du 30 avril au 11 mai 1971.

Lausanne, le 27 avril 1971

Le conseil d'administration

Association diocésaine de Besançon 1963

Emprunt obligataire 5%

jouissance 1^{er} juin

Le 23 avril 1971 dans nos locaux, en présence du notaire M^e Burnier, ont été tirées au sort les 165 obligations suivantes de Fr. 1000.— nominal chacune:

11 à 20	401 à 410	841 à 845
51 à 60	441 à 450	
221 à 230	471 à 490	
241 à 260	561 à 590	
331 à 360	821 à 830	

Les titres susmentionnés, munis des coupons du 1^{er} juin 1971 au 1^{er} juin 1973, devront être présentés au remboursement aux guichets de la Banque de Commerce et de Financement Bancofin SA, 57, avenue Ruchonnet à Lausanne.

Titres amortis non encore remboursés:

Tirage du 30 avril 1968: N° 846

Tirage du 14 avril 1970:

63 à 67	695 à 700
69	846
161 à 164	857 à 858

Bancofin SA



Inserate erschliessen
den Markt

Inserate im

Schweizerischen Handelsamtsblatt

Evitez de prendre de fausses dispositions Décelez vos chances sur le marché!

Avez-vous jamais songé aux conséquences financières de fausses dispositions en matière de stocks? Ou à ce qu'il arrive si vous avez mal estimé les besoins du marché? Ou que vous n'avez pas réalisé les objectifs que vous vous étiez assignés? La comptabilité RUF vous offre au moyen de RUF-PRAETOR un petit ordinateur de 30000 à 200000 francs, la limite supérieure n'étant toutefois atteinte que lorsque notre ordinateur à comptes magnétiques est muni de tous les appareils périphériques. Quels sont donc les avantages de RUF-PRAETOR? Dans votre comptabilité des stocks, il vous signale au moment opportun les arti-



Ordinateur à comptes magnétiques RUF-PRAETOR

cles qui vous coûtent plus qu'ils ne vous rapportent. Le rendement d'un nouvel article vous est immédiatement donné en chiffres précis.

Vous pouvez redéterminer la grandeur de votre assortiment. En bref: vous possédez jour après jour les chiffres dont vous avez besoin pour prendre vos importantes décisions, pour éliminer toutes fausses dispositions et saisir à temps les chances que vous offre le marché. Demandez-nous de vous fournir, sans aucun engagement de votre part, des informations sur notre RUF-PRAETOR avec ou sans comptes magnétiques.

Places vacantes pour programmeurs

Mois après mois on nous commande davantage de RUF-PRAETOR, si bien que mois après mois il nous faut de nouveaux programmeurs pour insufler une vie individuelle à nos petits ordinateurs RUF-PRAETOR. Si cette activité vous intéresse (la formation est assurée par notre maison), veuillez nous téléphoner en appelant le 021/227077



COMPTABILITÉ RUF Société Anonyme, 1001 Lausanne, Tél. 021-227077, Pont-Bessières 3/rue St-Martin 3

D'autres agences à Aarau, Bâle, Berne, Coire, Lugano, Lucerne, Neuchâtel, St-Gall, Zurich

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 12. Dezember 1970 gestorbenen

Siebert Kiewe-Grünbaum

geb. 1905, schwedischer Staatsangehöriger, Direktor, wohnhaft gewesen Seefeldquai 1, Zürich 8, vorher in Genf, ist am 25. Februar 1971 die Aufnahme des öffentlichen Inventars gerichtlich angeordnet worden.

Es werden daher sowohl die Gläubiger und Bürgen, als auch die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Verbindlichkeiten bis zum 8. Mai 1971 anzumelden.

Nicht angemeldete Forderungen gehen grundsätzlich unter (ZGB Art. 590).

Jedermann, der Sachen des Verstorbenen besitzt (Faustpfänder, Kommissionsgut, Depots usw.), wird aufgefordert, sich innert der obgenannten Frist bei der unterzeichneten Amtsstelle zu melden.

Zürich 8, den 31. März 1971

Notariat Riesbach-Zürich:
E. Wieland, Notar

Nähe Arth-Goldau zu vermieten auf Frühjahr oder Sommer 1971

total zirka 1500 m²

Fabrikations-, Gewerbe- und Lagerräume

in zwei Einheiten von 800 und 700 m² auf gleicher Ebene (eventuell auch einzeln). Ein eben gelegener, separater Raum von ca. 280 m² könnte noch zusätzlich abgegeben werden. Zweckmässiger Ausbau, Waren- und Personenlifte, genügend Parkplätze, gute Zufahrt.

Interessenten erhalten nähere Auskunft durch Sachwalter Leo Balmer-Ott, Hirschengraben 40, Luzern.



**Stempel
Gravuren
Schilder**

8022 Zürich

Limmatquai 32
Tel. 051 / 32 61 89

Die Werbung mit unentgeltlichen Zuwendungen an die Konsumenten

Sonderheft Nr. 81

Der an das Eidg. Volkswirtschaftsdepartement adressierte Bericht der Eidg. Kommission für Konsumentenfragen über «Die Werbung mit unentgeltlichen Zuwendungen an die Konsumenten» ist als Sonderheft Nr. 81 der «Volkswirtschaft» veröffentlicht worden.

Die Untersuchung wurde durch parlamentarische Vorstösse und Anregungen aus Konsumentenkreisen veranlasst. Der Bericht gibt einen Überblick über die bisherige Entwicklung sowie die gegenwärtige Situation und befasst sich mit den Möglichkeiten zur Beseitigung von Missbräuchen im Zugabewesen. Dabei wird festgestellt, dass unentgeltliche Zuwendungen den Konsumenten über den Wert des Angebotes täuschen und damit den Wettbewerb verfälschen können. Die Kommission ist der Meinung, dass solchen Wettbewerbsverzerrungen nur durch ein allgemeines Verbot dieser Art von Werbung wirkungsvoll begegnet werden kann. Eine entsprechende Aenderung der Gesetzgebung hält die Kommission indessen heute für verfrüht, da das Werbewesen in einem Umbruch begriffen ist. Der Bericht endet mit Empfehlungen an die Wirtschaft und die Behörden.

Er kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes unter Vorauszahlung von Fr. 6.50 auf Postcheckkonto Nr. 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

La publicité sous forme de cadeaux-réclame aux consommateurs

Supplément No 81

Le rapport concernant «la publicité sous forme de cadeaux-réclame aux consommateurs», que la commission fédérale de la consommation a adressé au Département fédéral de l'économie publique, a été publié séparément comme supplément No 81 de «La Vie économique».

Le rapport peut être obtenu contre versement préalable de Fr. 6.50 au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce à Berne.

Aufuf

Das Sparheft Nr. 642 934 E der Kantonalbank von Bern, Interlaken wird vermisst.

Der Gläubiger wird dieses Sparheft gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Sparheftes dieses nicht binnen drei Monaten der Kantonalbank von Bern, Interlaken vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Interlaken, 21. April 1971

Kantonalbank von Bern, Interlaken

Lagerhalle zur Verfügung

Wichtige Transportunternehmung vom Waadtländischen Norden könnte noch Waren und Maschinen im neuen Gebäude einlagern.

600 bis 1000 m² zur Verfügung.

Zuschriften an:
Postfach 54, 1401 Yverdon

Entrepôt disponible

Importante entreprise de transports du Nord vaudois pourrait stocker marchandises ou machines dans bâtiment neuf. Disponible: 600 à 1000 m².

Ecrire: Case 54, 1401 Yverdon.



Inserate erschliessen den Markt

Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt

Shell

Zahlen sind für Shell wichtig. Richtig sind sie erst, wenn sie am rechten Ort stehen.

Für unsere Finanzdirektion in Zürich-Enge suchen wir einen jüngeren

Buchhalter

mit abgeschlossener kaufmännischer Ausbildung und einigen Jahren Praxis.

In unserer Finanzabteilung steht ein moderner Computer (IBM 360/25). Er ist so viel wert, wie die Köpfe, die ihm seine Aufgaben eingeben.

Deshalb verlangen wir von unserem neuen Mitarbeiter:

- Initiative
- selbständiges Denken (auch Phantasie darf mit dabei sein)
- der Wille, Verantwortung zu übernehmen

Wir bieten ihm dafür:
- echte Entwicklungsmöglichkeiten
- ein gutes Salär
- und alle weiteren Vorteile eines fortschrittlichen Unternehmens.

Bitte schreiben oder telefonieren Sie uns. Wir stehen Ihnen mit jeglichen Auskünften gerne zur Verfügung.

Shell Switzerland, Personalabteilung, Bederstrasse 66, 8002 Zürich, Tel. (051) 36 11 00

Shell bietet kurzzeitige Stellen für langjährige Mitarbeiter.



Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

ALTITUDE 1400m.
EVOLÈNE



APPARTEMENTS GRAND STANDING
2-3-4 PIÈCES À PARTIR DE 65 000 Frs

DANS UN CADRE TRANQUILLE
SOLEIL, PROMENADES, SKI,
FOLKLORE.



**RÉSIDENCE
DENT-BLANCHE**
VENTE AGENCE HERENSIA
CH-1968 EVOLÈNE (VALAIS)
Tél. 027-4 65 78 et 027-2 90 91 SUISSE

EXEMPLE D'APPARTEMENT
DEUXIÈME ÉTAGE
3 PIÈCES - 73 M²
+ BALCON - 30 M²
+ 2 PIÈCES D'EAU
+ WC SÉPARÉ
PRIX: 100 000.- Frs

BON À ENVOYER À L'AGENCE HERENSIA ***
*** CH-1968 EVOLÈNE (VALAIS) SUISSE
VEUILLEZ M'ENVOYER SANS ENGAGEMENT VOTRE
DOCUMENTATION SUR LA RÉSIDENCE DENT-BLANCHE

NOM _____ PRENOM _____
RUE _____ No _____
LIEU _____ PAYS _____